

zum Mitnehmen

# mein **MÜNDE**N

Das Gesellschaftsmagazin für Hann. Münden und Umgebung

## Auf welche "Karte" setzt Münden?



Mit der Briefwahl startet der Endspurt um das Bürgermeisteramt

Foto: Adobe Stock



**Leerstand bekämpfen**  
Bewegung in der Stadt



**Garten-Initiative**  
Flyer gegen Schottergärten



**Hedemünden im Zentrum**  
Charme an der Werra

**Banking-Apps**

**Testsieger**

**BÖRSE  
ONLINE**

**DKI**  
Deutsches Kundeninstitut  
für Bank- und Finanzdienstleistungen

Ausgabe 20/2021; 22 Angebote im Test

# Wir holen Sie sicher ab.



## Kontowechsel ganz einfach

- wir brauchen nur Ihre Kontoauszüge
- kostenloser Wechselservice
- reibungslose Abwicklung durch uns

## In Ihrer Nähe

- dichtes Filialnetz mit Bargeldversorgung
- ausgezeichnete Beratung mit individueller Terminvereinbarung auch außerhalb unserer Öffnungszeiten

 **0551 405-0**

Weil's um mehr als Geld geht



**Sparkasse  
Göttingen**

[spk-goettingen.de](https://www.spk-goettingen.de)

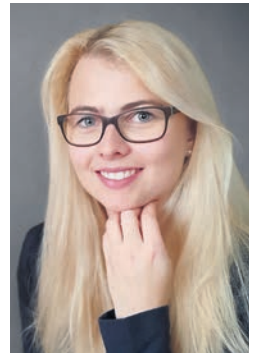
# Liebe Leserinnen und Leser,

herzlich willkommen zu unserer Sommerausgabe von "meinMünten". Mein Name ist Sinja Nordhausen und ich bin nicht nur Ihre Ansprechpartnerin im Printbereich, sondern auch in Sachen digitale Medien.

Die neue Ausgabe unseres Magazins steht dieses Mal ganz im Zeichen der Bürgermeisterwahl. Am 12. September entscheiden die Mündener, wer in den kommenden Jahren die Geschicke der Stadt lenken soll. Vier Kandidaten/in sind bereit diese Herausforderung anzunehmen und stellen sich im Herbst zur Wahl. Bereits Mitte August werden die Wahlbenachrichtigungen an Sie versandt und ab diesem Zeitpunkt haben Sie die Möglichkeit, ihre Briefwahlunterlagen anzufordern und Ihr Kreuz, ganz unabhängig vom Wahltag, bereits im Vorfeld entspannt zu Hause zu setzen. Wir sind und bleiben politisch unabhängig und drücken allen Kandidaten die Daumen für einen fairen Wahlkampf.

Ebenso wichtig wie die Bürgermeisterwahl ist natürlich auch das Thema Gesundheit. Ein zentraler Punkt umfasst hierbei das Entgegenwirken des Haarausfalls, was für den ein oder anderen sehr interessant und auch nützlich sein wird. Lecker wird es auf den „Geschmackvoll“-Seiten, denn hier dreht sich alles um die Pflaume und die vielen versteckten Vorteile, die die meisten Menschen überhaupt nicht kennen! Neben diesen Themen haben wir viele weitere Geschichten aus unserer Stadt für Sie zusammengetragen.

Ich wünsche Ihnen viel Spaß beim Lesen dieser Ausgabe sowie eine wunderbare Urlaubs- und Sommerzeit. Genießen Sie die lauen Sommernächte! Und natürlich möchte ich es auch nicht versäumen, mich an dieser Stelle bei allen Kunden und Lesern für Ihre Treue zu bedanken.



Sinja Nordhausen  
Medienkauffrau  
Digital & Print

**WIR SUCHEN DICH!**

**MEDIABERATER**  
m/w/d in Voll- oder Teilzeit

**Deine Aufgaben:**

- ✓ Akquisition und Verkauf von Online- und Printanzeigen
- ✓ Entwicklung und Umsetzung von neuen Vermarktungsideen
- ✓ Beratung und Betreuung von Kunden

Haben wir Dein Interesse geweckt?  
Dann sende uns Deine Bewerbung an  
bornhoff@mundus-online.de  
Wir freuen uns auf Dich!

**mundus**  
Marketing & Interactive GmbH

Sichelsteiner Weg 2  
34346 Hann. Münten  
Tel. 05541 95799-0  
Mail: info@mundus-online.de  
www.mundus-online.de

**Postbank**  
Eine Bank fürs Leben.

**Experten-Wissen für Ihr Geld – Bekir Bozkoyun Ihr persönlicher Gebietsleiter!**

- Baufinanzierung und Bausparen
- Optimierung staatlicher Förderungen
- Versichern und Vorsorgen
- Anlegen und Sparen
- Privatkredit
- Postbank Girokonto
- Immobilien
- **Ankauf von Immobilien**
- **kostenlose Wertermittlung Ihrer Immobilie**

Zu allen Fragen finden wir gemeinsam die beste Lösung, passgenau abgestimmt auf Ihre Finanzsituation und Lebensplanung.

**Ich berate Sie gerne in einem persönlichen Gespräch – auch außerhalb der normalen Bürozeiten!**

**Bekir Bozkoyun**  
Postbank Finanzberatung AG  
Bahnhofstr. 26, 34346 Hann Münten  
Tel. 05541 8994, Mobil 0178 3529833  
bekir.bozkoyun@postbank.de, www.fb.postbank.de/bbozkoyun

# Unser Ziel: Münden noch lebenswerter machen, denn Münden kann mehr!

## WIR SETZEN UNS AKTIV EIN FÜR:



**Fritz Fehrensen**

- Parteiübergreifendes, positives Miteinander
- Pro-aktive Stadtentwicklung, um Leerständen und Verfall der Immobilien entgegen zu wirken.
- Langfristige Haushaltssicherung



**Dr. Birgit Nolte-Schuster**

- Verbesserung der Verkehrssituation in der Innenstadt (z.B. Lärmaktionsplan)
- Stärkung städtischer Einrichtungen wie Museum und Bücherei
- Bürgernähe und weniger Bürokratie



**Christian Werner**

- Konzepte für vernachlässigte Fachwerkhäuser
- Verstärkte Gewässerreinigung
- Müllreduzierung durch nachhaltige Verpackung bei to-go Nahrungsmittel



**Dr. Anne Hafer**

- Bessere Schulausstattung und Kinderbetreuung für Vereinbarkeit von Beruf und Familie
- Mehr Bewegungsangebote im Freien
- Verbessertes Angebot für Kinder und Jugendliche im Bereich Sport, Musik, Kunst oder Bücher.



**Samia Mohamed**

- Interkulturelle Begegnungstätten für Frauen
- Tagesbetreuungsangebote für alle Altersgruppen der Kinder (von Krippe bis Hort/Ganztags- sowie Ferienbetreuung)



**Jana Goebel**

- Wohnraum für Familien zu vertretbaren Preisen (Miete und Bauland)
- Radverkehrsförderung
- die Verbesserung von Spiel- und Sportplätzen, Naturerlebnisräumen für Kinder



**Günter Schuster**

- Intensivierung der Stadtbildpflege mit gestalterischen Mitteln
- Erweiterung des kulturellen Angebotes
- Einbeziehung der unterschiedlichen Bevölkerungs- und Stadtteile



**Ines Albrecht- Engel**

- Verständnisvolles und rücksichtsvolleres Miteinander in unserer Stadt
- Saubere Umwelt und klimaschonendes Verhalten
- Ausgeglichene Finanzen der Stadt und weniger Bürokratie



**Dr. Manfred Albrecht**

- Erhalt touristischer Attraktionen, wie die Tillyschanze
- Eine lebendige, bunte, blühende Innenstadt
- Fürs (Mit)machen, nicht nur reden und zuschauen



**Markus Oberender**

- Kulturelle Vielfalt und ökologische Nachhaltigkeit zu fördern und zu fordern
- Unsere Stadt Münden, die bewusst und lebenswert für alle ist und noch schöner werden kann



**Anja Fehrensen**

- Verlässliche Finanzierung der städtischen Tourismusarbeit in Abstimmung mit den Akteuren
- Zusammenarbeit zwischen Einzelhandel und Stadt, um die Rahmenbedingungen zu verbessern



**Joachim Block**

- Zukunftsführende Bildungs- und Ausbildungsperspektive
- Umweltbewusste Energie-, Verkehrs- und Städtebauplanung
- Bewahrung unserer Altstadt und ihrer Historie



**Daniela Schulze**

- Besseres Miteinander von Jung und Alt durch Mehrgenerationenkonzepte.
- Interkulturelle Begegnungen zu fördern

Wir haben eine wunderschöne Stadt mit viel Charme und Leben. Damit sie erhalten bleibt, einlädt und sich die Menschen wohlfühlen, wollen wir uns aktiv an der Weiterentwicklung beteiligen.

### ► **Leben in der Stadt**

- Erholung durch Verkehrsberuhigung: Bänke und Grün in die Altstadt
- Tourismus und Einkaufsflair stärken
- Mündens Schätze sichtbar machen
- Noch mehr Orte der Kunst und Kultur schaffen
- Bunte Vielfalt durch mehr Orte der Begegnung, die kulturelle Offenheit fördern und das Miteinander bereichern
- Zeitgerechtes und bezahlbares Wohnen für Jung & Alt
- Visionen für die Zukunft im Bereich Wohnwesen
- Vorbeugende Brandschutzmaßnahmen für die Altstadt

### ► **Verkehr**

- Ausarbeiten eines stimmigen Verkehrskonzepts für die Altstadt
- Mehr Sicherheit für alle Verkehrsteilnehmer:innen
- Weniger Lärmbelastung, weniger Feinstaub durch flüssigeren Verkehr
- Eine Verkehrsführung, die historische Gebäude und Brücken schont.

Wir wollen einen verantwortungsvolleren Umgang mit Bürgerinteressen.

Dieses sind unsere Schwerpunkte:

### ► **Finanzen**

- Entwicklung eines langfristigen Haushaltsplans mit professioneller Unterstützung und Begleitung in der Umsetzung
- Kritische Überprüfung der Einnahmen- und Ausgabenpolitik
- Akquisition von Finanzierungsmöglichkeiten für langfristige, bedarfsgerechte Förderkonzepte

### ► **Bildung**

- Bedarfsgerechter Ausbau der KiTas
- Vernünftige, zeitgemäße Ausstattung der Schulen für mehr Freude am Lernen
- Bildungsangebote außerhalb der Schulen und Förderung von Musik, Kunst und Sport

### ► **Tourismus und Freizeit**

- Kontinuierliche Umsetzung des Tourismuskonzeptes
- Unterstützung einer verlässlichen Finanzierung der städtischen Tourismusarbeit
- Attraktive Bewegungsangebote im Freien durch Kinderspielplätze und Sportstätten, auch in der Innenstadt

### ► **Umwelt**

- Insektenfreundliche Stadt mit grünen Oasen und Blühstellen
- Gewässerschutz verbessern
- Fahrradwegkonzept für die gesamte Stadt und Vernetzung mit den Ortsteilen

## KOMMUNALWAHL AM 12. SEPTEMBER



WÄHLERINITIATIVE



MACHEN STATT MECKERN

### Kontakt:

Mail: [muendenaktiv@gmail.com](mailto:muendenaktiv@gmail.com)

[www.munden-aktiv.de](http://www.munden-aktiv.de)



## Martin Bretzler zum Fachanwalt für Verkehrsrecht ernannt

„Von A wie Abmahnung bis Z wie Zwangsvollstreckung. Wir sind ihr kompetenter Ansprechpartner in Hann. Münden, Kassel und darüber hinaus“, erklärt Martin Bretzler, Rechtsanwalt und Fachanwalt für Arbeitsrecht. Mitten in Hann. Münden gelegen, stehen er und das Team seiner Kanzlei für alle Fragen der Mandanten bereit. Seit März diesen Jahres dreht sich aber nicht mehr nur alles um das Arbeitsrecht, sondern Martin Bretzler ist nun auch zum Fachanwalt für Verkehrsrecht, aufgrund seiner theoretischen und praktischen Kenntnisse, ernannt worden. „Egal, ob es um eine Unfallregulierung, ein Fahrverbot oder des Führerscheinentzugs mit anschließender MPU geht, wir sind Ihr zuverlässiger Rechts-

partner. Unsere Beratungsleistungen im Verkehrsrecht umfassen sowohl die Geltendmachung oder Abwehr zivilrechtlicher Ansprüche aus Verkehrsunfällen als auch die Vertretung bei Bußgeld- und Strafverfahren. Selbstverständlich übernehmen wir sämtliche Korrespondenz mit gegnerischen Versicherungen und begleiten Sie zu Vorladungsterminen bei Polizei und Staatsanwaltschaft“, so Martin Bretzler. Natürlich steht die Kanzlei aber auch darüber hinaus für jede Rechtsfrage bereit - seit mittlerweile mehr als 10 Jahren. Zu erreichen ist das Team unter 05541/9038110 oder unter [info@kanzlei-bretzler.de](mailto:info@kanzlei-bretzler.de). Die Räumlichkeiten der Kanzlei befinden sich in der Bahnhofstraße 32 in Hann. Münden.

- ✓ **Rechtsanwalt**
- ✓ **Fachanwalt für Arbeitsrecht**
- ✓ **Fachanwalt für Verkehrsrecht**



**BRETZLER**  
KOMPETENT VERTRETEN

Bahnhofstraße 32 · 34346 Hann. Münden  
Telefon: 05541/9038110 · Telefax: 05541/9038111  
[info@kanzlei-bretzler.de](mailto:info@kanzlei-bretzler.de) · [www.kanzlei-bretzler.de](http://www.kanzlei-bretzler.de)

# Was Münden bewegt...

## Wer gestaltet die Zukunft der Stadt?

Die Bürgermeisterwahl steht vor der Tür

**A**m 12. September ist es soweit und in Hann. Münden wird es darum gehen, wer in den kommenden Jahren an der Spitze der Verwaltung steht. Mit den anstehenden Kommunalwahlen richtet sich der Blick nicht nur auf das Amt des Bürgermeisters, sondern die gesamte kommunale Politik kämpft um die Plätze in der neuen Legislaturperiode. Mit Amtsinhaber Harald Wegener, Tobias Dannenberg, Dr. Karin Weber-Klatt und Olaf Lieberum stehen allerdings vier Kandidaten und Kandidatinnen zur Wahl, die das Bürgermeisteramt übernehmen wollen.

Hann. Münden ist in 25 Wahlbezirke eingeteilt. Wahlberechtigt sind Deutsche oder Staatsangehörige eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union, wenn sie am Wahltag 16 Jahre alt sind und mindestens seit drei Monaten im Wahlgebiet wohnhaft sind. Die Wähler

müssen aber nicht bis zum 12. September warten, um ihre Stimme abzugeben, sondern können schon vorher von der Briefwahl Gebrauch machen! Mit dem Verschicken der Wahlunterlagen beginnt die Zeit, in der die Briefwahl beantragt werden kann – und die wird in ganz Deutschland immer beliebter. Besonders in Zeiten der Corona-Pandemie wollen viele Menschen den Gang in das Wahlbüro nicht mehr auf sich nehmen. Wer seine Wahlunterlagen erhalten hat, der kann mit ihnen die Briefwahl beantragen und sich die Wahlzettel direkt nach Hause schicken lassen. Wie der Prozess genau funktioniert, ist auf den Wahlunterlagen und später auch auf den Wahlzetteln genau beschrieben, sodass es zu keinen Verwirrungen kommen kann.

Während die Briefwahl bereits beginnt, stecken die Kandidaten und Kandidatinnen um das

## Wir sind die Mediaberater von *meinMünden*

Sie wollen *meinMünden* als Werbefläche nutzen?



**Nadine Rohpeter**  
rohpete@mundus-online.de  
Tel. 05541 95799-15



**Heidrun Wegener-Kerff**  
wegener-kerff@mundus-online.de  
Tel. 05541 95799-14



Foto Rathaus: A. Halpape

Bürgermeisteramt noch mitten im Wahlkampf. Amtsinhaber Harald Wegener tritt mit der Unterstützung des Bürgerforums an. „Seit Beginn meiner Amtszeit habe ich den Dialog mit den Bürgerinnen und Bürgern gepflegt. Diesen Dialog möchte ich fortführen und zugleich angefangene Projekte in einer zweiten Amtszeit weiterverfolgen“, so Wegener. Für die SPD tritt Dr. Karin Weber-Klatt an, die als erste Frau an der Spitze der Dreiflüssestadt stehen möchte. Sie ist Richterin am Sozialgericht Hannover und Vorsitzende von zwei Kammern. „Mit meiner Expertise, meinem Engagement und Teamgeist werde ich gemeinsam mit Ihnen die Stadt Hann. Münden nicht nur erhalten, sondern auch zukunftsfähig machen“, so Dr. Weber-Klatt. Die CDU geht in diesem Jahr mit Tobias Dannenberg ins Rennen, der als Assistent der Geschäftsführung bei der Firma Exor Trading GmbH arbeitet. „Ich stehe für einen Neustart mit mehr

Bürgernähe durch Kommunikation, Transparenz & Klarheit. Nur so können Entscheidungen zusammen erarbeitet und Lösungen gefunden werden, die von allen mitgetragen und akzeptiert werden“, so Dannenberg. Als parteifreier Kandidat geht Olaf Lieberum ins Rennen. Er ist Polizist und als Dozent an der Polizeiakademie Niedersachsen tätig. „Als parteifreier Kandidat setze ich mich verantwortungsbewusst für eine bürgerorientierte und transparente Kommunalpolitik ein. Nur gemeinsam können wir eine zukunftsorientierte Stadt gestalten, die einen ausgezeichneten Lebensraum für alle darstellt“, so Lieberum.

Bei der Kommunalwahl geht es aber nicht nur um das Amt des Bürgermeisters, sondern auch um den Stadtrat, Gemeinderäte, Ortsräte u.ä. Mit der eigenen Stimme kann man somit die Zukunft der Stadt gestalten!

## Wir beraten Sie gern und freuen uns auf Ihren Anruf



**Jörg C. Bornhoff**  
bornhoff@mundus-online.de  
Tel. 05541 95799-0



**Sinja Nordhausen**  
nordhausen@mundus-online.de  
Tel. 05541 95799-18



**Inga Bach**  
bach@mundus-online.de  
Tel. 05541 95799-24

Leerstände werden trotz Pandemie gefüllt

# Es kommt Bewegung in die Altstadt!

In der Hann. Mündener Altstadt tut sich etwas – ganz schön viel sogar! Gemeinsam mit dem Wirtschaftsförderer der Stadt, Tobias Vogeley, haben wir einen Blick darauf geworfen, was in der Altstadt gerade passiert. „In der Ritterstraße 6 wird ‚Ella & Bo‘ ein neues zu Hause finden. Inhaberin Ute Schneider kam mit ihrem Wunsch nach neuen Ladenflächen auf mich zu und gemeinsam haben wir die Gespräche mit dem Eigentümer aufgenommen“, erinnert sich Tobias Vogeley. Aber auch die alten Räumlichkeiten von „Ella & Bo“ in der Bahnhofstraße 6 werden nicht leerstehen, sondern haben mit einem Friseurgeschäft einen neuen Interessenten. Endlich einen neuen Mieter gefunden hat auch die Burgstraße 40, die über 15 Jahre leer stand. Hier wird „Tuatara“ seine neuen Verkaufsflächen einrichten. „Die Reaktivierung unter neuem Eigentümer, der viel Mühe und Kosten aufgewendet hat, ist etwas Besonderes, da auch dieses Gebäude sehr lange einen traurigen Anblick bot“, so Vogeley. An Tuataras altem Standort (Markstraße 20) werden Fritz und Anja Fehrensens als Eigentümer aufwendige Sanierungen durchführen, um nicht nur zwei neue Ladenflächen zu schaffen, sondern auch eine Bürofläche und zwei neue Wohnungen.

In der Rosenstraße 16 hat Tobias Vogeley ebenfalls Positives zu berichten: „Nach der Schließung von Leder Müller stand das Gebäude circa zwei Jahre leer. Mittlerweile hat es den Besitzer gewechselt. In den Obergeschossen entstehen Wohnungen, während auf der Ladenfläche im Erdgeschoss ein neues Bistro einziehen soll.“



Wirtschaftsförderer der Stadt, Tobias Vogeley.  
Foto: Privat



In der Altstadt von Hann. Münden schwindet der Leerstand trotz der Pandemie weiter!

Veränderungen stehen auch in der Langen Straße an, in Hausnummer 70, wird großflächig renoviert. „Riri's Waffelbar“ wird innerhalb des Gebäudes umziehen und die beiden linksseitigen Leerstandsflächen (ehemals „Chocolata“) werden zu einer großen Fläche zusammengeführt und ab November von Juwelier Deutsch bezogen. In der Langen Straße 95 soll ein Pop-Up-Store mit wechselnden Anbietern entstehen. Ansprechpartner für weitere Interessen ist hier Wirtschaftsförderer Tobias Vogeley.

## Rosenhof bekommt neue Verkaufsfläche

Von großem Interesse ist seit Jahren die Entwicklung des Rosenhofs und auch hier gibt es etwas zu vermelden! „Viele Mündener kennen das Gebäude noch gut aus Zeiten von ALDI und Schlecker im Kellergeschoss und zuletzt durch die Zweitverkaufsfläche von Schuh Rösel. Nun soll im Erdgeschoss auf ca. 650 Quadratmetern eine neue Ladenfläche entstehen. Die Fassade und Schaufensterfront sollen entsprechend saniert werden. Die Gespräche zwischen Eigentümer, Pächter und dem Bauamt sind weit fortgeschritten“, freut sich der Wirtschaftsförderer. In der Altstadt ist also trotz der Pandemie so einiges entstanden!



Der Rosenhof soll eine neue Verkaufsfläche bekommen und damit auch wieder weiter belebt werden. Fotos: Mundus

Auf der Homepage der Stadt: [www.hann.muenden.de](http://www.hann.muenden.de) gibt es eine neue Rubrik unter dem Namen „Wirtschaft/Gewerbeimmobilien“, in der leer stehende Gewerbeimmobilien aufgelistet sind. Dieses Leerstandskataster wird regelmäßig aktualisiert. Bei Interesse kann sich an Wirtschaftsförderer Tobias Vogeley unter 05541/75-338 gewendet werden.



# Für Sie in den Stadtrat

**KOMMUNALWAHL**

**AM 12. SEPTEMBER 2021**



**IHRE STIMME ZÄHLT!**

**SPD**

CDU-Bürgermeisterkandidat besuchte Mündener Agentur und Verlagshaus

# Tobias Dannenberg zu Gast

Vor kurzem besuchte der CDU-Bürgermeisterkandidat Tobias Dannenberg die Full-Service-Werbeagentur Mundus Marketing & Interactive GmbH in Hann. Münden. Der 38-Jährige sah sich in den Räumlichkeiten der Agentur um und lernte das breit aufgestellte Team rund um Redakteure, Grafiker, Social-Media-Experten und Online-Spezialisten kennen.



Tobias Dannenberg bei seinem Besuch. Foto: Mundus

Im nachfolgenden Gespräch erklärte Tobias Dannenberg, warum er Bürgermeister seiner Heimatstadt werden möchte: „Als Bürgermeister muss man seine Stadt und ihre Einwohner kennen. Ich bin in Münden aufgewachsen und habe mein ganzes Leben in Münden sowie unseren Ortsteilen verbracht. Somit kenne ich die jeweiligen Gegebenheiten vor Ort sehr gut und weiß aus eigener Erfahrung, wo wir ansetzen müssen, um Positives zu bewirken.“ Besonders wichtig sei ihm dabei die bessere Kommunikation in der Verwaltung, aber auch zwischen Bürgermeister, Rat und den verschiedenen Parteien. Davon soll nicht nur die Zusammenarbeit untereinander profitieren, sondern ganz besonders die Mündener

Bürger. „Solide Finanzen sind die Grundlage einer langfristig angelegten Politik, weswegen ich unseren Haushalt in den Griff bekommen und die Stadt weiterentwickeln möchte. Mir ist es wichtig, dass auch junge Menschen und Familien hier mit ihren Wünschen und Ideen auf offene Ohren stoßen. Wir brauchen neue Ideen, um die Attraktivität für die Bereiche Tourismus, Familien, Jugendliche und Senioren zu steigern. Diesbezüglich möchte ich für jeden Bereich gemeinsam mit den Mündenern Schwerpunkte setzen, die wir anschließend auch gemeinsam umsetzen“, so Dannenberg.



**KANZLEI KRONE**  
RECHTSANWÄLTE

**Wir unterstützen Sie u. a. bei folgenden Rechtsangelegenheiten:**

- Arbeitsrecht
- Baurecht
- Datenschutzrecht
- Erbrecht
- Familienrecht
- Gesellschaftsrecht
- Grundstücksrecht
- Internetrecht
- Mietrecht
- Strafrecht
- Verkehrsrecht
- Verwaltungsrecht

Gerne beraten und vertreten wir Sie auch auf Englisch, Französisch und Russisch.  
Weitere Informationen finden Sie unter [www.kanzlei-krone.de](http://www.kanzlei-krone.de)

**KANZLEI KRONE - Rechtsanwälte**  
Inh. Rechtsanwalt Wilbrand Krone  
Bahnhofstraße 20, 34346 Hann. Münden  
Tel.: 05541 - 90 983 99, Fax: 05541 - 90 983 98  
E-Mail: [info@kanzlei-krone.de](mailto:info@kanzlei-krone.de), [www.kanzlei-krone.de](http://www.kanzlei-krone.de)



**REDAKTEUR**  
m/w/d in Voll- oder Teilzeit

**Deine Aufgaben:**

- ✓ Texterstellung/PR-Berichte
- ✓ Onlinestellen von Inhalten auf unserer Website
- ✓ Allgemeine Redaktionsarbeiten

Schick uns deine Bewerbung an:  
Mundus Marketing und Interactive GmbH  
Sichelsteiner Weg 2, 34346 Hann. Münden,  
per Mail an: [bornhoff@mundus-online.de](mailto:bornhoff@mundus-online.de)  
oder per Telefon unter: 05541 95799-0

**Wir freuen uns auf Dich!**

**WIR SUCHEN DICH!**

**Mundus**  
Marketing & Interactive GmbH

Sichelsteiner Weg 2  
34346 Hann. Münden  
Tel. 05541 95799-0  
Mail: [info@mundus-online.de](mailto:info@mundus-online.de)  
[www.mundus-online.de](http://www.mundus-online.de)

## MIT LEIDENSCHAFT & KOMPETENZ FÜR MEHR BÜRGERNÄHE UND TRANSPARENZ

## GEMEINSAM STARK FÜR DIE ZUKUNFT VON HANN. MÜNDEN - UNSERE HEIMAT!

Am 12. September findet die nächste Bürgermeisterwahl in Hann. Münden statt und Sie haben mit Ihrer Stimme die Chance, dass wir gemeinsam eine zukunftsorientierte Politik für unsere Stadt umsetzen.

In den vielen Gesprächen, welche ich die letzten Wochen und Monate geführt habe, wurden mir viele Bereiche aufgezeigt, in denen wir hier vor Ort großen Handlungsbedarf haben. Eines steht für mich persönlich fest: Wir müssen zukünftig alle mehr aufeinander zugehen und mehr miteinander reden!

Nachfolgend eine Auswahl von Themen, die in den Gesprächen häufig aufgegriffen worden sind, sowie meine Ideen, welche ich diesbezüglich umsetzen möchte!

## Mehr Angebote für Jugendliche schaffen!

Beim Jugendtag haben uns die Jugendlichen deutlich aufgezeigt, dass sie Hann. Münden zwar schön finden, es aber leider zu wenig Freizeitangebote für Jugendliche gibt. Die Interessen der Jugendlichen müssen ernst genommen werden. Sie müssen zukünftig stärker in die Entscheidungen vor Ort mit einbezogen werden, damit jugendliche Themen verstärkt berücksichtigt werden.

- Ein mit Jugendlichen entwickeltes Konzept, wie die Jugendarbeit zukünftig gestaltet werden soll
- Einbeziehung der Jugend in politische Entscheidungen
- Neue Freizeitangebote, z. B. ein Pumptrack (Mountainbikestrecke) sowie ein Fitnessparcour

## Endlich die Finanzen in den Griff bekommen!

Eine solide Haushaltspolitik ist die Grundlage für eine generationengerechte Haushaltspolitik. Die heutigen Schulden unserer Stadt sind die Steuern der Generationen von morgen. Langfristig kann eine solide Haushaltspolitik nur mit einer effizienten Verwaltungsstruktur gelingen. Es ist eine höhere Transparenz als bisher in der Haushaltspolitik geboten.

- Ausbau der interkommunalen Zusammenarbeit, um entsprechende Synergieeffekte erzielen zu können
- Wirtschaftlichkeitsüberprüfung aller Maßnahmen
- Ein geeignetes Maßnahmenpaket zur Haushaltskonsolidierung

## Das Ehrenamt wertschätzen!

Ein funktionierendes Gemeinwesen lebt von einer starken Gemeinschaft und somit vom Engagement der Menschen und ihrer Beteiligung an der zukünftigen Entwicklung. Daher gilt es, das ehrenamtliche Engagement in Politik, Sport, Freizeit, Bildung und Kultur zukünftig entsprechend zu stärken und zu fördern.

Wir als Stadt müssen die richtigen Rahmenbedingungen schaffen, um die Ehrenamtlichen in ihrem Streben bestmöglich zu unterstützen, indem wir diesen beratend zur Seite stehen und für eine übergreifende Vernetzung untereinander sorgen.

- Durch attraktivere Anreize, wie Vergünstigungen bei Behörden, Freibad, Stadtbücherei, u.v.m. möchte ich ehrenamtliches Engagement unterstützen

## Die Ortsteile nicht vergessen!

Wir müssen die Lebensqualität und die Infrastruktur unserer Ortsteile erhalten und wenn möglich ausbauen. Jeder soll so lange wie möglich selbstständig und aktiv dort leben können, wo er seine Lebensgeschichte geschrieben hat und er sich wohlfühlt.

- Gute Erreichbarkeit der Stadt durch die Optimierung des ÖPNV (Taktung, Streckennetz, Anzahl der Haltepunkte etc.) im ländlichen Raum
- Leistungsstarke Breitbandanschlüsse, die für Homeschooling und Homeoffice unabdingbar sind, müssen allen Nutzern, Schulen, Schülerinnen und Schülern zur Verfügung stehen

## Eine bürgerfreundliche Verwaltung!

Eine moderne Verwaltung muss bürgerfreundlich ausgerichtet sein und ihrem Dienstleistungsauftrag gerecht werden. Dazu gehört eine einfache Kontaktaufnahme und eine gute Erreichbarkeit - auch und gerade über elektronische Medien. Entscheidungen müssen transparent und Informationen offen und verständlich kommuniziert werden.

Die Verwaltungsstrukturen müssen effizienter gestaltet und durch Digitalisierung an die Bedürfnisse der Bürgerinnen und Bürger angepasst werden.

- Eine offene Informationspolitik über aktuelle Themen sowie Bürgerforen, bei denen Anregungen, Anliegen und Wünsche der Bürgerinnen und Bürger vor Ort besprochen werden und diese in die Entscheidungsprozesse mit einfließen können
- Eine frühzeitige aktive Bürgerbeteiligung bevor politische Beschlüsse zu bedeutsamen Themen gefasst werden
- Bei Neuplanungen und Veränderungen vor Ort müssen die betroffenen Bürger bzw. die Ortsräte frühzeitig informiert und intensiver einbezogen werden

**Tobias  
Dannenberg**  
Bürgermeister  
für Hann. Münden



## BürgerForum Hann. Münden

### Unsere Kandidaten für den Stadtrat



**Dr. Manuela Gantzer**  
Diplom Pädagogin  
47 Jahre  
Kattenbühl



**Steffen George**  
Küchenplaner  
50 Jahre  
Ortsteil Bonaforth



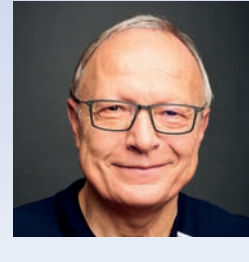
**Christian Ernst**  
Geschäftsführer  
40 Jahre  
Altstadt



**Marco Hepe**  
Sparkassen-  
betriebswirt/  
Verbandsprüfer  
47 Jahre  
Blume/  
Hermannshagen



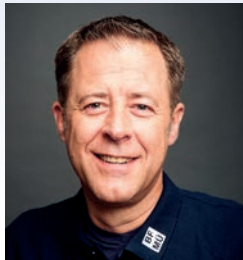
**Dr. Franz Bitz**  
Arzt  
76 Jahre  
Kattenbühl



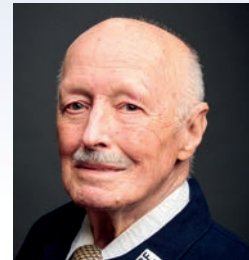
**Uwe Zindel**  
Forstdirektor  
64 Jahre  
Vogelsang



**Thomas Koch**  
Diplom-Ingenieur  
64 Jahre  
Ortsteil Oberode



**Hagen Gieseler**  
Praxisanleiter  
47 Jahre  
Galgenberg



**Leo Glatzel**  
Diplom-Ingenieur  
88 Jahre  
Neumünden

### Wir sind

- ▶ ein Zusammenschluss von unabhängigen BürgerInnen, die Kommunalpolitik gestalten wollen.
- ▶ weder einer Partei verpflichtet noch an einer Ideologie orientiert.
- ▶ seit vielen Jahren im Rat der Stadt Hann. Münden vertreten und gegen Fraktionszwang.
- ▶ ehrenamtlich in zahlreichen Vereinen und Initiativen engagiert.

**Wir unterstützen die Wiederwahl  
unseres Bürgermeisters  
[www.harald-wegener.de](http://www.harald-wegener.de)**

### Unsere Kandidaten für den Kreistag



*Dr. Manuela Gantzer, Marco Hepe, Steffen George, Thomas Koch, Silke Zindel*

[www.bfmunden.de](http://www.bfmunden.de)

Initiative kämpft gegen Schottergärten an

# Münden soll blühen und summen

„Zunehmend werden auch in der Stadt Hann. Münden die Vorgärten teils unverhältnismäßig großflächig gepflastert und verbleibende Freiflächen mit Folie und Schotter versiegelt. Die in Mode gekommenen flächigen Abdeckungen von Freiflächen mit groben Steinen oder Schotter sind problematisch hinsichtlich Wasser-, Klima- und Artenschutz. Die natürlichen Bodenfunktionen werden gestört, kleinklimatische Überhitzungen summieren sich. Lebensräume gehen verloren“, so die Initiative „Münden blüht und summt“.

Um die Bürger über die Problematiken der Schottergärten zu informieren, hat die Stadtverwaltung in Kooperation mit der Initiative einen Flyer zum Thema „Naturnahe Gartengestaltung“ entworfen, welcher auf der städtischen Homepage zum Download bereit steht. Neben hilfreichen Hinweisen für eine naturnahe Gartengestaltung nennt der Flyer auch Ansprechpersonen, die bei Fragen oder Beratungsbedarf kontaktiert werden können. „Weiterhin wird darauf verwiesen, dass in der Niedersächsischen Bauordnung (§ 9 (2) NBauO) geregelt ist, dass unbebaute Baugrundstückflächen Grünflächen sein müssen. Demnach sind Schottergärten unzulässig“, so die Verantwortlichen.

Aus diesem Grund wolle man sich dafür einsetzen, dass besonders vielfältige, blüten- und abwechslungsreich angelegte Gärten geschaffen werden, die Lebensraum für Mensch und Tier sind. Schattenspendende Bäume und Obstgehölze, blühende Hecken und Sträucher, Wiesen und Rasen sind Elemente, mit denen Freiräume naturnah gestaltet werden können.

Das Schaufenster von „Münden blüht und summt“, in der Rosenstraße 10/12, wurde aus



Die Vertreterinnen der Initiative „Münden blüht und summt“ (v.li.): Barbara Hermanowski und Eleonore Dehnerdt zusammen mit Bürgermeister Harald Wegener, Ulrike Braun (Stadtplanung) und Katrin Mihr (Fachdienst Umwelt). Sie präsentieren den neuen Flyer zum Thema „Naturnahe Gartengestaltung“.

aktuellem Anlass zum Thema Schottergärten gestaltet. Hier finden sich ebenfalls noch nähere Informationen.



**GA-LA-BAU  
HASSELBERG**

☎ 0171-177 47 19

**Alle Arbeiten  
rund ums Haus**

- ✓ GARTENLANDSCHAFTSBAU
- ✓ KELLERISOLIERUNG
- ✓ PFLASTERVERLEGUNG IN NATUR- UND BETONWERKSTEIN
- ✓ BARRIEREFREIE ZUGÄNGE
- ✓ GARAGENEINFARTEN
- ✓ TERRASSENBAU
- ✓ BAGGER- UND KANALARBEITEN
- ✓ EINBAU UND WARTUNG VON RÜCKSTAUKLAPPEN
- ✓ MEISTERBETRIEB FÜR STRASSENBAU

**MITARBEITER GESUCHT,  
gerne auch als Aushilfe**

BEWERBUNGEN PER POST ODER PER MAIL BITTE AN:

ILONA HASSELBERG  
SCHULSTR. 25 • 34346 HANN. MÜNDEn  
TEL.: 05541 73480 • ILONA.HASSELBERG@WEB.DE



## **BARRIEREFREIE WOHNUNG ODER HAUS GESUCHT!**

Unternehmer/Verleger sucht eine barrierefreie Wohnung oder Haus in Hann. Münden und OT zur Miete oder Kauf!

Senden Sie bitte Ihre Angebote an:

[bornhoff@mundus-online.de](mailto:bornhoff@mundus-online.de)  
oder rufen Sie an unter:  
**05541 9579919**





# Geh' Lieberum wählen.

**Olaf Lieberum**  
dein Bürgermeisterkandidat 2021

parteilos

## Warum parteilos?

Für mich gehört die Verwaltungsspitze in eine neutrale Hand, die weder Parteizwängen noch anderen Vorgaben unterliegen darf. Einzig und allein gesetzliche Vorgaben dürfen dort Einzug finden. Ich sehe meine Rolle als neutraler Vermittler zwischen den Entscheidungsgremien.

Wie wurde in der Vergangenheit mit parteigebundenen Politiker:innen umgegangen? Es führte häufig, auch von Presseberichten begleitet, zu Blockadeverhalten der politischen Opposition. Damit konnte keine Ziele erreicht werden und führte Hann. Münden in keine stabile Zukunft. Von vielen Wahlberechtigten wird dieses Problem erkannt.

Dies führte dazu, dass in einigen Dörfern eine gemeinsame parteilose Ortsratsliste aufgestellt wurde. Das Wort „gemeinsam“ hat stark an Bedeutung gewonnen und ist auch mein erklärtes Ziel.

Ich kann als Parteiloser auf alle unvoreingenommen eingehen und zielbringende Vorschläge vorantreiben, egal wer Ideenführender ist. Nur gemeinsam können wir unser Hann. Münden zukunftsorientiert gestalten.

## Politik für uns.

Meine „Partei“ ist jeder Einwohnende Hann. Mündens unabhängig dessen Herkunft, sozialen Standes oder anderer, lebensbegleitender Umstände. Ich begegne jedem Menschen auf Augenhöhe und stehe allen Belangen rund um Hann. Münden offen gegenüber.

Ich bringe die hierfür benötigte soziale als auch fachliche Kompetenz mit. Anregungen werden gern aufgenommen und ernsthaft diskutiert. Manch gute Idee beginnt mit einem unverbindlichen Gespräch.

So erreicht Ihr mich

01514 - 124 60 57

olaf-lieberum.de  



**Hann.Münden**  
voran bringen.

### Ziele

Politische Ziele werden in der Kommunalpolitik häufig damit beworben, dass man Verbindungen mit Kreis-, Landes- oder Bundespolitiker:innen pflegt. Diese sollen für die kommunalen Vorhaben herangezogen werden können, um unterstützende Lösungen anzustreben.

Da ergibt sich für alle die eindeutige Frage, „Warum sind die ‘politischen Verbindungen’ denn nicht in der Vergangenheit schon genutzt worden? Wenn das so ist, müssten alle Probleme Hann. Mündens doch schon längst gelöst worden sein.“

Anschließend hätte jetzt mit diesen positiven Ergebnissen geworben werden können.

### Finanzen

Die Kommune ist völlig überschuldet und es gehört damit zu den vorrangigsten Aufgaben ausgeglichene Haushalte aufzustellen. Erst später können Kredite angegangen werden. Eine genaue Analyse ist erforderlich und Hilfen aus überbehördlichen Gremien ist unumgänglich. Das ist nicht sofort lösbar, sondern wird viel Zeit in Anspruch nehmen. Dazu gehört auch die Ausschöpfung aller Fördermöglichkeiten, die zur Verfügung gestellt werden. Diese zu erkennen und anzustreben ist ebenfalls eine notwendige Aufgabe, um auch freiwillige Leistungen der Kommune wieder ermöglichen zu können.

### Bildung

Kindergärten und Grundschulen sollen erhalten und falls notwendig, sinnvoll zusammengeführt werden. Zudem soll eine bedarfsorientierte Ausstattung ermöglicht werden. In diesem Zuge soll eine „sanfte“ Digitalisierung angestrebt werden, um eine Überforderungen zu vermeiden. Hilfseinrichtungen in diesen Bereichen sind zu unterstützen.

### Tourismus und Wirtschaft

Beide Zweige sind Quellen für finanzielle Unabhängigkeit. Es ist daher anzustreben sowohl große als auch kleine Betriebe zu stärken und auch Gründungen zu ermöglichen. Durch eine Reduzierung der Leerstände in der Innenstadt kann ein breiteres Angebot von neuen Einkaufsmöglichkeiten geschaffen werden. Durch Ausweisung/ Erweiterung von Gewerbegebieten begünstigt man eine Neuanstellungen großer Gewerbe.

Der Ausbau und die Erstellung eines nutzbaren Radwegenetzes sowie die Anbindung an vorhandene Fernradwege, fördert den Radtourismus. Die Erhaltung und Erweiterung von Wanderwegen und Freizeitangeboten bieten speziell für Touristen und Einwohnende einen Mehrwert.

Der Packhof als auch die Schlagden und Werder bieten ausreichend Möglichkeiten für die Ausrichtung kultureller und musikalischer Veranstaltungen. Weiterhin können besondere Märkte und Stapelfeste unter Einbindung ehrenamtlicher Unterstützenden ausgerichtet werden.

### Familie und Jugend

Es ist bezahlbarer Wohnraum zu schaffen. Hierbei sind auch die Ortsteile zu berücksichtigen. Für Familien und Jugendliche sind Treffpunkte einzurichten und infrastrukturelle Verbesserungen anzustreben, um eine Bleibeperspektiven zu schaffen.

# HERZLICH WILLKOMMEN

TSCHA-TSCHA



Hann. Münden

www.tscha-tscha-events.de



Inselwoche und „Beats for Hospiz“ bringen über 20.000 Euro

## „Wir sind so unendlich dankbar!“

Über eine Woche lang hieß es auf dem Doktorwerder im Juli endlich wieder gemeinsam mit toller Musik zu feiern – und das auch noch für den guten Zweck. Das Team von „Tscha Tscha Events“ rund um Britta Barth hatte beide Veranstaltungen mit Hilfe vieler Unterstützer auf die Beine gestellt und damit ein bisschen Normalität zurück in den Sommer gebracht. Alle Eintrittsgelder gingen dabei an das Hospiz in Hann. Münden und das darf sich über eine große Unterstützung freuen. 21.000 Euro sind zusammengekommen, die den Gästen des



Hospiz einen möglichst angenehmen Aufenthalt ermöglichen werden. „Ich bin einfach überwältigt und dankbar für jeden, der in dieser Woche den Weg zu uns auf den Doktorwerder gefunden hat. Jung und Alt haben gemeinsam gefeiert, es war einfach ein tolles Miteinander“, freut sich Jutta Nickel, Spenden- und Öffentlichkeitsbeauftragte des Hospizes. Ihr besonderer Dank gilt dabei Britta Barth, ohne die dieser Erfolg nicht hätte vollbracht werden können.

### Auch an Flutopfer gedacht

Neben der guten Stimmung wurde aber nicht nur an alle Hygienevorschriften gedacht, um ein hohes Maß an Sicherheit zu garantieren, sondern auch an die Opfer der Flutkatastrophe. „Britta kam auf die Idee, spontan Geld für die Flutopfer zu spenden und die Bereitschaft dazu war groß! 1000 Euro konnten wir nun an ein Hospiz in Bad Neuenahr-Ahrweiler spenden, das hart getroffen wurde“, so Nickel. Die Fluten hatten hier dafür gesorgt, dass alle neun Gäste evakuiert werden mussten und das Gebäude bis auf Weiteres nicht mehr genutzt werden kann. Auch einige Mitarbeiter und Ehrenamtliche verloren ihr komplettes Hab und Gut. Das Geld soll nun eine Hilfe beim Wiederaufbau darstellen.

Fotos: Tscha Tscha Events/Licht.Kunst

**MÜNDEN Feiert 2021**

**Tanzwerder - Hann. Münden**

**Freitag, 13.08.2021** (18:00 - 24:00 Uhr) Eintritt 8 €

ab 18:00 Uhr Einlass  
19:00 Uhr - 23:00 Uhr Livemusik mit **farOTONE** Partyband Farbtöne

**Samstag, 14.08.2021** (17:00 - 01:00 Uhr) Eintritt 7 €

ab 17:00 Uhr Einlass  
17:45 Uhr - 18:00 Uhr Auftritt Dance for Kids  
18:30 Uhr - 18:45 Uhr Auftritt Inspired by Dance e.V.  
19:30 Uhr - 23:00 Uhr Livemusik mit **COVER** Cover Pirates

**TSCHA TSCHA EVENTS**  
Hann. Münden

Vom Eintrittsgeld werden 2€ pro Person an das Hospiz Münden gespendet.  
Wir nutzen die Luca-App für den schnelleren Einlass.  
[www.tscha-tscha-events.de](http://www.tscha-tscha-events.de)

Sparkasse Göttingen spendet für Fahrradprüfungen in Grundschulen

## Sicher durch die Straßen



(v.li.) Volker Grube, Polizei Hann. Münden, Stephanie Bachmann, Schulleiterin der Grundschule Dransfeld, Klaus Ulbricht, Geschäftsführer der Mündener Verkehrswacht, Ulrike Manthey, Lehrerin und Bernd Donhauser, Sparkasse Göttingen gemeinsam mit einigen frischen Radfahrern und Radfahrerinnen.  
Foto: Sparkasse Göttingen

**J**unge Radfahrer und Radfahrerinnen sicher auf die Straße bringen: Das ist der Zweck einer Kooperation von Verkehrswacht, Schule, Polizei und ADAC durch die die Grundschüler in der Region bereits seit vielen Jahren für die Teilnahme am öffentlichen Straßenverkehr mit ihren Fahrrädern fit gemacht werden. Die jeweiligen Prüfungstage in den Schulen or-

ganisiert Volker Grube von der Hann. Mündener Polizei, der die Fahrradprüfungen dann auch abnimmt. Von der örtlichen Verkehrswacht und ihrem Geschäftsführer Klaus Ulbricht erhalten die elf Grundschulen im Altkreis Hann. Münden zudem die Unterlagen für die theoretischen Prüfungen. Ziel der jährlich stattfindenden Abnahme ist es, mit den Schülerinnen und Schülern den sichereren Umgang mit dem Rad zu trainieren. Hierzu gehören neben den praktischen Übungen auch Informationshefte, für die die Sparkasse Göttingen insgesamt 500 Euro zur Verfügung gestellt hat.

Um sich einen Überblick über die Leistungen der jungen Verkehrsteilnehmer zu verschaffen, kamen Klaus Ulbricht von der Verkehrswacht Münden und Bernd Donhauser von der Sparkasse Göttingen in diesem Jahr zur Abnahme der praktischen Prüfung in die Grundschule Dransfeld. Gut vorbereitet starteten die Schüler der 3. Klassen unter der Aufsicht der Schulleitung und den beteiligten Lehrern in den Parcours, der auf dem Schulhof aufgebaut war. „Gar nicht so einfach“, stellte Bernd Donhauser, Marktbereichsleiter der Sparkasse für Dransfeld und Staufenberg, fest. „Da wird schon einiges von den Schülerinnen und Schülern gefordert. Wenn wir durch unsere Spende dazu beitragen können, dass sich die Kinder sicherer im Straßenverkehr bewegen, so kann das nur gut und richtig sein.“

**Wir suchen ab sofort**

### **Maler und Lackierer (m/w/d)**

Wenn Sie selbstständig arbeiten, auf Sauberkeit & Qualität achten und einen Führerschein Klasse B besitzen, sind Sie bei uns richtig.

**Wir bieten Ihnen:**

- Abwechslungsreiche Tätigkeiten
- Unbefristeten und sicheren Arbeitsplatz
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- Arbeits- und Schutzkleidung
- Firmeneigene Fahrzeuge



Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, dann freuen wir uns auf Ihre aussagefähige Bewerbung.

Malerfachbetrieb Klingler

Tanzwerderstr. 5 · 34346 Hann. Münden · [maler.klingler@t-online.de](mailto:maler.klingler@t-online.de)





# DR. KARIN WEBER-KLATT

Erste Bürgermeisterin für Hann. Münden

## Mein **Blick** auf die Stadt

ICH KANN AUF MENSCHEN UNBEFANGEN ZUGEHEN UND BRINGE EINEN NEUEN, UNVERSTELLTEN BLICK AUF DIE STADT MIT. AUFGRUND MEINER LEBENS- UND BERUFSERFahrung UND POLITISCHEN ARBEIT KANN ICH VERWALTUNG, POLITIK UND RECHT. ICH BIN IN HANNOVER UND BERLIN SEHR GUT VERNETZT.

Finanzen: Die Entschuldung der Stadt braucht Kompetenz, hohes Engagement und politischen Willen. Mit mir gibt es einen Kassensturz und eine Neuordnung, auch der städtischen Gesellschaften. Ich strebe den Einsatz eines kompetenten Teams an, das sich auf die Anwerbung von Fördermitteln spezialisiert. Die Verwaltung soll effizienter und bürgerfreundlicher werden: Dabei geht es auch um mehr Freude bei der Arbeit für die Mitarbeiterschaft bei verstärkter Gleichstellung benachteiligter Gruppen.

Weitere Informationen:  
[www.karin-weber-klatt.de](http://www.karin-weber-klatt.de)



FINANZENSTARK

MENSCHLICH

SOZIAL

NACHHALTIG

*Mit Herz & Verstand*



## Mein **Ziel** für die Stadt

ICH STEHE FÜR EIN NACHHALTIGES, FAMILIENFREUNDLICHES, WIRTSCHAFTLICH ERFOLGREICHES HANN. MÜNDEN MIT GUTEN SCHULEN, LEBENDIGEM EHRENAMT, KUNST UND KULTUR UND DER FÖRDERUNG VON SPORT.

Innenstadt neu beleben: Innenstadt, Wirtschaft und Stadtentwicklung werden zusammen gedacht. Gemeinsam mit den Akteuren sollen Leerstände reduziert, der Wochenmarkt vergrößert, der Biomarkt erweitert werden.

Enger Austausch, neue Ideen: Startups, Manufakturen, Co-Working, Ateliers, Aufsuchende Arbeit durch die Wirtschaftsförderung, regelmäßiger Austausch mit den Innenstadtakteuren und Einsatz eines City-Managers.

Die Schule bleibt im Dorf, digitale Bildung wird vorangetrieben, Schulentwicklungsprogramm, inklusives Lernen mit Handicap-Kindern, digitale Kitaplatz-Vergabe. Sportvereine: Hilfe bei Kooperationen & Nachwuchsproblemen, digitale Belegung von Sporthallen, mehr Transparenz.

## Mit **Sicherheit** für die Stadt

ICH MÖCHTE EIN UMFASSENDES PRÄVENTIONSPROGRAMM ZUR SICHERHEIT IM STRAßENVERKEHR.

Mit Polizei und allen sozialen Trägern soll das Präventionsprogramm "Pac" (Gewaltprävention, soziales Lernen für die ganze Kommune) umgesetzt werden. Die Arbeit unserer Feuerwehr verdient mehr Anerkennung. Mir sind der Austausch und die Mitnahme ihrer Sachkunde wichtig, Wir brauchen zum Schutz der Altstadt ein ganzheitliches Brandschutzkonzept.

ICH STEHE FÜR EIN NACHHALTIGES MÜNDEN.

Es darf keine weitere Versalzung unserer Flüsse geben. Der Stadtwald muss erhalten bleiben; Insekten und Artenvielfalt verdienen Schutz. Ich werde die Ansiedlung von Unternehmen mit Nachhaltigkeitskonzepten und die Mobilität im ÖPNV fördern.

Zudem brauchen wir eine gute digitale Infrastruktur in den Dörfern, der Stadt und der Stadtverwaltung.

# ALU2000 GmbH

Berliner Str. 28 · 34246 Vellmar



## Aluminium Ibiza Terrassenüberdachung

500 x 300 mit Glasdach  
(ALLE Größen lieferbar)

~~3.505.<sup>33</sup>~~ -25%  
**= 2.629.<sup>00</sup>**

500 x 300 mit Stegplatten  
(ALLE Größen lieferbar)

~~2.416.<sup>18</sup>~~ -25%  
**= 1.859.<sup>00</sup>**





# ALU2000 GmbH

Gute Preise  
und Top-Qualität  
von ALU2000!

## GARTENTRÄUME WERDEN WAHR

**KOSTENLOS: 10 LED-LAMPEN** (Wert 399,-)

Aluminium Ibiza ~~3.505,33~~ -25%  
Terrassenüberdachung = **2.629,00**  
500 x 300 mit Glasdach (ALLE Größen lieferbar)

Aluminium Ibiza ~~2.416,18~~ -25%  
Terrassenüberdachung = **1.859,00**  
500 x 300 mit Stegplatten (ALLE Größen lieferbar)

Weinfass  
220-Liter-Eichenfass,  
95 cm hoch, 70 cm  
Durchmesser, geschlossen  
~~169,99 €~~ -35 %  
= **109,99 €**

Die Aluminium Terrassenüberdachungen sind in den Standard-Farben Weiß und Anthrazitgrau erhältlich, weitere RAL-Farben auf Anfrage. Hervorzuheben sind die Aluminium-Wandschiene, die integrierte Regenrinne, der innenliegende Sparren sowie einen Wasserablauf, welcher im Pfosten integriert ist. Wahlweise Doppelstegplatten 16 mm in Klar- oder Opalweiß mit 10 Jahren Garantie. VSG-Sicherheitsglas 8 mm oder 10 mm in Klar- oder Milchglas. Pfosten 11 cm x 11 cm. Sämtliche Profile sind pulverbeschichtet und entsprechen selbstverständlich der aktuellen DIN-Norm. Die Montage ist momentan ab Auftragseingang innerhalb von 6-8 Wochen gegen Aufpreis möglich.



Mit einer Erfahrung von mehr als 10 Jahren und über 7000 Projekten widmen wir uns unter anderem dem Thema Terrassenüberdachungen aus Aluminium. Neben dieser Kernkompetenz bieten wir Ihnen ebenfalls den Ausbau Ihrer Terrassenüberdachung zu einem kompletten Gartenzimmer / Kaltwintergarten an. Weitere Produkte aus unserem Portfolio sind unter anderem Beschattungen, Carports und Zäune. Bei uns erhalten Sie alles aus einer Hand, exakt nach Ihren Vorgaben. Bei uns stehen Sie und Ihre Wünsche stets im Vordergrund. Wir sehen keine Probleme, sondern erkennen die Herausforderung. Unser Team umfasst derzeit 25 Fachkräfte aus den unterschiedlichsten Bereichen. So können wir auch Ihr Vorhaben problemlos realisieren.



Neben unserem Hauptsitz in Kassel haben wir zurzeit eine weitere Filiale in Münster. Jede Filiale besticht durch eine Indoorausstellung. Unsere kompetenten Mitarbeiter vor Ort, kümmern sich gerne um Ihr Anliegen. ALU2000 steht für höchste Qualität und maximale Kundenzufriedenheit. Unser Slogan „Qualität aus Leidenschaft“ ist in jedem von uns verinnerlicht.

Besuchen Sie uns vor Ort, rufen Sie an oder schreiben Ihr Anliegen einfach ganz bequem per Mail.

**Überzeugen Sie sich selbst von unserer Qualität.  
Wir freuen uns, Sie kennenlernen zu dürfen.**

10 Jahre  
Garantie



# ALU2000 GmbH

34246 Vellmar · Berliner Straße 28  
Tel. 0561 99859690  
[info@alu2000.de](mailto:info@alu2000.de) · [www.alu2000.de](http://www.alu2000.de)  
Mo.-Fr. 9-18 Uhr · Sa. 9-13 Uhr

Hedemünden freut sich über neues Feuerwehrgerätehaus

## Eine Idylle am Werraufer

**D**irekt am Unterlauf der Werra gelegen, 130 Meter über Normalnull, ist Hedemünden der erste Ort, den die Werra auf ihrem Weg durch Niedersachsen durchläuft. Im Jahr 1017 erfolgte die urkundliche Erstnennung Hedemündens, als Kaiser Heinrich II. (der Heilige) seinen Hof Hademinni dem Benediktinerinnen-Kloster Kaufungen schenkte. Doch schon viel früher in der Geschichte scheint Hedemünden als Ort bestanden zu haben, denn bereits um die Geburt Christi bestand nahe der heutigen Ortslage Hedemündens ein römisches Legionslager, das heute als Römerlager Hedemünden bezeichnet wird. Archäologischen Untersuchungen zufolge lässt das reichhaltige Fundmaterial darauf schließen, dass hier ein römisches Militärlager gestanden hat. Somit besitzt Hedemünden eine der wenigen römischen Fundstellen in ganz



Die St. Michaeliskirche ist eines der Wahrzeichen von Hedemünden. Fotos: Mundus

Niedersachsen und das Römerlager eignet sich als tolles Ausflugsziel für Jung und Alt.

1645 wurde Hedemünden das erste Mal – durch Herzog Christian Ludwig – mit der Bestätigung seiner Privilegien als Stadt bezeichnet. Beim Bau der Eisenbahn von Halle nach Kassel über Hedemünden im Jahr 1871 wurde der nördliche der beiden großen urgeschichtlichen Grabhügel abgetragen, während der zweite, der sogenannte Haaghügel – zwar beim Straßenbau am Rand beschädigt – zum größten Teil noch erhalten ist. Er ist der größte urgeschichtliche Grabhügel in

**Sumpf- und Wasserpflanzen frisch eingetroffen**

**MS**  
Gartengestaltung

**Gärten...  
einfach schön**

**Großer Ideengarten  
in Hedemünden**

**Teiche  
Schwimmteiche  
Wasserspiele**

**Gestaltung – Pflanzung – Pflege  
Wassertechnik und Wasserpflanzen  
Hofverkauf**

**Wir sind weiterhin für Sie da!**

Untere Trift 1 • 34346 Hann. Münden  
Tel. 05545 1053 / 6544  
E-Mail: [info@ms-gartengestaltung.de](mailto:info@ms-gartengestaltung.de)  
[www.ms-gartengestaltung.de](http://www.ms-gartengestaltung.de)

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 09.00 – 17.00 Uhr  
Sa 10.00 – 13.00 Uhr

**Fehrensen GmbH**  
Sägewerk & Holzgrosshandlung

**Brennholzverkauf für  
Selbstabholer ab Werk**  
(Preise auf Anfrage)

34346 Hann. Münden - Hedemünden  
Tel. 05545 961035 Fax 05545 961096  
[info@fehrensen.de](mailto:info@fehrensen.de) [www.fehrensen.de](http://www.fehrensen.de)

**Wir freuen uns  
auf Ihren Anruf!**

Südniedersachsen. Bis 1930 wuchs der Ort immer weiter an, bekam nicht nur eigene Gewerbe, sondern auch eine Schule. Auf die Stadtrechte wurde dann aber verzichtet und Hedemünden wurde wieder zu einer Landgemeinde und 1973 zu einem Ortsteil von Hann. Münden. Jahrelang führte aber auch die ehemalige B 80 mitten durch den Ortskern, bis 1995 die Ortsumfahrung fertiggestellt wurde und die Bundesstraße im Ort zurückgebaut werden konnte. In diesem Rahmen fanden auch umfangreiche Dorferneuerungsmaßnahmen statt, die Hedemünden seinen aktuellen beschaulichen Charme und Charakter wiedergaben. Für das Gewerbe war die Verlegung der B80 aber kein Problem, denn bis heute grenzt Hedemünden direkt an die A7.

Hedemünden überzeugt aber nicht nur durch seine wunderschöne Lage, sondern auch durch seine zahlreichen Fachwerkhäuser. Ein besonderes Highlight bietet für Besucher aber auch noch die St. Michaelis-Kirche. Die ursprüngliche Kirche aus dem frühen 11. Jahrhundert wurde zu Beginn des 13. Jahrhunderts in eine gotische Hallenkirche umgestaltet. Die heutige Form und Ausstattung der Kirche ist während der Barockzeit entstanden.

**Feuerwehrgerätehaus in neuem Glanz**

Neben Erinnerungen an die Vergangenheit denkt man in Hedemünden aber natürlich auch an die Zukunft! Besonders die Stützpunktfeuerwehr im Ort kann sich über ein neues Heim freuen, denn für 2,3 Millionen Euro wurde ein modernes Feuerwehrgerätehaus in Hedemünden errichtet. Mit der Ausschreibung im Jahr 2018 und der Vergabe an die Generalunternehmer startete das Unterfangen. Im Dezember 2019 konnte dann der erste Spatenstich getätigt werden. Knapp ein Jahr später – im September 2020 – fand die Übergabe des neuen Gebäudes an die Immobilienvertretungsgesellschaft Hann. Münden (IVM) und weiter an die Feuerwehr statt. Die IVM investierte als Bau-träger die 2,3 Millionen in das 1000 Quadratmeter große Gebäude, das sich am Ortsrand der Gemeinde befindet. Das Gerätehaus wird nun langfristig an die Stadt vermietet, bevor es in deren Besitz übergeht. Auf dem 3440 Quadratmeter großen Gesamtareal gibt es nicht nur ein von der Feuerwehr Unfallkasse entwickeltes



Das hochmoderne Gebäude der Ortsfeuerwehr Hedemünden verfügt über genügend Platz für Kameraden jeder Altersstufe.

Parkkonzept im Einsatzfall, sondern auch einen Eingang für die Feuerwehrleute im hinteren Bereich, bei dem ein Chip als Türöffner dient. Natürlich wurden aber auch die Wünsche der Ortsfeuerwehr mit in die Planung aufgenommen, damit sie hier ihre Arbeit bestmöglich ausführen können.

Das zweigeschossige Gebäude besitzt modernste Netzwerk- und Kommunikationstechnik sowie energetisch beste Werte. Umkleiden, Sanitär-, Büro-, Jugend- und Unterrichtsräume wurden eingerichtet sowie ein großer Besprechungsraum. Für alle Altersgruppen der Feuerwehr finden sich hier nun genügend Räume, die genutzt werden können!

Über 150 Jahre

Ihr Bäckereifachbetrieb im Werratal  
gegr. 1862

*Brot und Feinbäckerei*  
**Spangenberg**

Mo. bis Fr. 6.00 – 18.00 Uhr  
Sonnabend 6.00 – 13.00 Uhr  
Sonntag 8.00 – 10.00 Uhr

34346 Hedemünden  
Oppertor 10  
Tel. 05545/209



**Unser Leistungsspektrum:**

- Entwurfs- und Ausführungsplanung
- Bauleitung und Projektsteuerung
- Gutachten und Verkehrswertermittlung
- Sanierungskonzepte

**aC.** archConcept  
Meyfarth + Partner  
Partnersgesellschaft mbB

post@archconcept.net | Tel.: 0551 3708470  
Güterbahnhofstraße 10 | 37073 Göttingen



> Bagger- und Fuhrbetrieb

> Kaminholz

> Waldwegebau

> Rohrleitungsbau

> Containerdienst

**BBV** Baumaschinen- & Baugerätevermietung

**Peter Gottschalk**  
Tel. 05545 6438

www.bbv-gottschalk.de

Graseweg 12a 34346 Hann. Münden / Hedemünden

# MÜNDE international

## JETZT ANMELDEN

Am 1.10.2021 findet in Hann. Münden das erste „Münden International“ statt.

Anlass für das geplante Stadtfest ist das 60-jährige Jubiläum des Deutsch-Türkischen Anwerbeabkommens. Nach den Abkommen mit Italien, Spanien und Griechenland konnten sich ab dem Jahr 1961 auch türkische Arbeiter für eine Stelle in Deutschland bewerben. Diese Vereinbarungen bilden bis heute den Grundstein für ein offenes und buntes Deutschland. Im Rahmen dieser Veranstaltung wird die Mig-Pop-Band „Shanaya“ auftreten, die auf ihrer Tour „Gastarbeiterkind“ eines von fünf Konzerten in Hann. Münden

## ZEIGEN SIE FARBE

15:00 bis 19:00 Uhr

### Präsentation offener Weltkultur

Integration ist die Basis für ein gutes Miteinander. Gerade Sport- und Musikvereine leisten einen wertvollen Beitrag zur Integration unserer internationalen Mitbürger\*innen. In der Jugendarbeit werden Sprachhemmnisse abgebaut, vielfältige Projekte umgesetzt und gemeinsame Ziele verfolgt. **Daher laden wir insbesondere alle Vereine, die eine aktive Jugendarbeit leisten ein, sich auf dem internationalen Stadtfest zu präsentieren.** Für Vereine, gemeinnützige Organisationen und ehrenamtliche Initiativen fallen keine Standgebühren an. Uns ist es wichtig, dass Jeder sein Engagement zeigen und Nachwuchs gewinnen kann.

15:00 bis 19:00 Uhr

### Internationale Flaniermeile

Essen verbindet und bringt Menschen unterschiedlicher Kulturen an einen Tisch. Dabei wird erzählt und verkostet und so manch neues Gewürz entdeckt. Beim „Münden International“ soll der Duft der großen weiten Welt durch die Straßen der Altstadt ziehen und für besondere Genussmomente sorgen. Gegen eine Standgebühr, die ausschließlich der Deckung der Kosten dient, können Gastronomen und Caterer aber auch internationale Vereine ihre facettenreichen Köstlichkeiten verkaufen. Außerdem freuen wir uns auf „Das besondere Gericht“ unserer Mündener Gastronomen. Suchen Sie sich einfach ein spezielles Essen oder Getränk für diesen Tag aus und bieten Sie es exklusiv in Ihrem Lokal an.

## ANSPRECHPARTNER

Als Initiator des Festes zeichnet der Landtagsabgeordnete Gerd Hujahn verantwortlich. Sein Büro übernimmt die Organisation.

Susanne Wesche: Tel.: 0171 6825995

Kevin Barth: Tel.: 0172 8262887

[wahlkreisbuero@hujahn.de](mailto:wahlkreisbuero@hujahn.de)

Veranstalter: Hann. Münden Marketing GmbH

Medienpartner: Mundus Marketing & Interactive GmbH



Foto: Dilara Iciok

Shanaya ist eine deutsch-türkische Band mit namenhaften Musiker\*innen aus Norddeutschland. Anlässlich des 60. Jubiläums des Anwerbeabkommens zwischen Deutschland und der Türkei veröffentlichte die Band dieses Jahr ihr Debüt-Album „Gastarbeiterkind“. Der aufstrebende Bremer Produzent Paul Richter hat das Album produziert und gilt jetzt schon als Geheimtipp der deutschen Musikszene. Im Herbst geht es auf Niedersachsen-Tour! Das „Gastarbeiterkind“ ist Sängerin Ayda. Die gebürtige Hannoveranerin mit türkischen Wurzeln schreibt die deutschsprachigen Texte. Sie sind zum einen kritisch aber auch lustig. Vor allem sind sie ein Plädoyer für Gleichstellung und den Zusammenhalt in einer diversen und offenen Gesellschaft. Die Band Shanaya bezeichnet ihre Musik als Mig-Pop (Migranten-Pop). Es ist vielmehr eine Mischung aus urbanem Ethno-Pop mit orientalischen Elektro-Sounds. Die eingängigen Shanaya-Songs sind zumeist Ohrwürmer mit tanzbaren Rhythmen. Sie strahlen Lebensfreude aus und sind ein Appell an die Gesellschaft für ein respektvolles Miteinander. Shanaya ist vielmehr als eine Band. Es ist das Statement des modernen und „bunten“ Deutschlands.

**Förderung durch die Niedersächsische Lotto-Sport-Stiftung  
"Gastarbeiterkind" entstand auf Initiative der  
Deutsch-Türkischen Freundschaft in Niedersachsen  
Träger Veranstaltungsreihe: Türkische Gemeinde in Niedersachsen  
Schirmherrin: Doris Schröder-Köpf**

**Mig-Pop mit der Band "Shanaya"  
am 1.10.2021 auf dem Schlossplatz Hann. Münden  
18:00 Uhr | Eintritt frei**

## GUT ZU WISSEN

**für alle Vereine, Initiativen, Organisationen,  
Unternehmen und Interessenten**

Wir freuen uns, wenn Sie sich auf dem Stadtfest präsentieren. Wir wollen zeigen, dass Hann. Münden bunt und weltoffen ist. Die Straßenzüge Burgstraße und Sydekumstraße steht für Ihre Präsentation zur Verfügung. Melden Sie bis zum 20. August 2021 Ihren Stand an: Ihre Teilnahme ist **KOSTENLOS**.

„Bonnie & Kleid“ zeigte Modenschau der anderen Art

# Mode mit Kick!

**B**unte Kleider, tolle Muster und super Stimmung – das alles gab es bei der Kindermodenschau von „Bonnie & Kleid“ auf dem Doktorwerder im Juli. Zahlreiche Kinder hatten sich auf die Modenschau vorbereitet und sich gemeinsam mit „Bonnie & Kleid“-Geschäftsführerin Nina Hüther ihre Kleidung selbst gestaltet. Die Stoffe, die für die Outfits verwendet wurden, konnten sich die kleinen Models nämlich aus der großen Auswahl des Geschäfts aussuchen. Präsentiert wurden die Einzelstücke dann aber nicht in einer „normalen“ Modenschau, sondern die kleinen Stars zeigten in verschiedenen Gruppen ihr Können! Von Tanz über Roller fahren oder Balancieren wurden die verschiedensten Kunststücke ausgepackt und den Eltern und Besuchern auf dem gut gefüllten Doktorwerder präsentiert. Mit viel Applaus endete die Modenschau für die kleinen Models und viele tolle Erinnerungen werden für alle Anwesenden zurückbleiben!

*Nina Hüther (re.) und Peggy Sokolowski standen gemeinsam mit den Kindern auf der Bühne. Foto: Mundus*



## Autohaus Rothe SUCHT DICH

- > KFZ-MECHATRONIKER/IN,  
MECHANIKER/IN
- > HAUSMEISTER/IN
- > MITARBEITER/IN IM AB-  
SCHLEPPWESEN

Werde Teil unseres Teams und bewirb Dich per Email mit Deinem Lebenslauf unter:  
[info@autohaus-rothe.com](mailto:info@autohaus-rothe.com)

Wenn Du Freude am Beruf und Spaß an der Arbeit hast, dann bist Du bei uns genau richtig. Wir sorgen für eine ordentliche Einarbeitung, stetige Weiterbildung, Urlaub und faire sowie pünktliche Bezahlung.

Wir melden uns umgehend zurück und vereinbaren einen Termin für ein persönliches Gespräch um Dir Dein Aufgabengebiet zu erläutern!



## THE NEXT GENERATION

Eine AG des Ortsvereins der SPD Hann. Münden.

**Mach's wie Raoul - komm in unser Team!**

*„Wir wollen das Ehrenamt in Hann. Münden fördern und attraktiver machen!“*

*„Wir wollen die Interessen der Bürger vertreten und umsetzen. Für eine bürgerfreundliche Kommunalpolitik!“*

- Für Hann. Münden
- Für Deine Stadt
- Für unsere Zukunft



**SPD Ortsverein Hann. Münden**  
Kirchstr. 4, 34346 Hann. Münden  
Tel. 05541 / 126 60, Fax 95 49 00  
[next@spdhanmuenden.de](mailto:next@spdhanmuenden.de)  
[www.thenextgeneration-spd.de](http://www.thenextgeneration-spd.de)

**Aufbruch für Hann. Münden.**



Sideboard **2499,-**  
inkl. Beleuchtung

# Gestalte Deinen Lieblingsplatz!



Schrankwand **3849,-**

Schrankwand (wie abgebildet) ca. 380 x 217 x 53 cm.





Wohnwand **4298,-**  
inkl. Beleuchtung

**Modernes, variables Anbau-  
programm (wie abgebildet)** in  
Eiche Massiv mit Applikationen  
in Anthrazit, in vielen weiteren  
Möglichkeiten planbar.



Anbauwand **4498,-**

**Moderne Anbauwand (wie abgebildet)** in Eiche Massiv, in vielen  
weiteren Variationen planbar, inkl. Beleuchtung.



Wohnwand **2998,-**

**Wohnwand (wie abgebildet)** Eiche Sand, Korpus außen furniert,  
Korpus innen Dekor, Chromgriffe glänzend, ca. 315 x 218,3 x 49,2 cm.

**MÖBEL**  
**JAEGER**  
*macht glücklich*



[www.moebel-jaeger.de](http://www.moebel-jaeger.de)

CJ Möbel Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel Jaeger GmbH & Co. KG, Müндener Str. 19e, 37213 Witzhausen



# Gesundheit

Haarausfall tritt in verschiedensten Formen auf

## Wenn das Haar nicht mehr mitspielt

**G**latt, gelockt, im Zopf oder doch lieber offen? Haare sind nicht nur in der Frauenwelt jeden Tag ein großes Thema, denn sie sind ein Teil unserer Persönlichkeit. Viele Menschen haben ganz genaue Vorstellungen wie die Haare liegen sollen – aber was, wenn das Haar immer dünner wird und der Haarausfall das ganze Leben auf den Kopf stellt?

Einige Haare auf dem Kopfkissen oder auf dem Shirt, dazu noch mehrere Haare nach dem Duschen in der Haarbürste – das ist noch kein Haarausfall! Jedes Haar hat nur eine begrenzte Lebensdauer, hört auf zu wachsen, fällt aus und ein neues wächst nach. Und: Mit zunehmendem Lebensalter wird das Haar bei den meisten Menschen ein wenig lichter. Gehen täglich aber mehr als 100 Haare verloren oder entstehen kahle Stellen auf dem Kopf, dann wird grundsätzlich von Haarausfall gesprochen. Haarausfall kann zur Haarlosigkeit führen. Der Haarverlust selbst kann vorübergehend sein, dann wachsen die Haare von allein wieder nach. Wenn allerdings die Haarwurzeln unwiderruflich geschädigt wurden, zum Beispiel durch Verbrennungen oder Krankheiten mit vernarbendem Haarausfall, dann bilden sich an der betroffenen Stelle keine neuen Haare mehr. Allgemein gibt es verschiedene Formen des Haarausfalls: den anlagenbedingten Haarausfall, den kreisrunden Haarausfall, den diffusen Haarausfall oder spezielle Formen des Haarausfalls. Aber was macht diese verschiedenen Formen aus? ►



Kreisrunder Haarausfall kann an den verschiedensten Körperstellen auftreten. Foto: Adobe Stock

Anlagebedingter Haarausfall betrifft in zwei Drittel der Fällen Männer und ist bei beiden Geschlechtern die Form des Haarausfalls, die am häufigsten auftritt. Bei Männern deutet sich der Haarausfall mit Geheimratsecken und schütterem Haar auf dem Oberkopf an. Dahinter steckt das fortschreitende Schrumpfen der Haarwurzeln, die überempfindlich auf das männliche Geschlechtshormon Dihydrotestosteron reagieren und keine kräftigen Haare mehr bilden. Bei Frauen zeigt sich der Haarausfall besonders mit schütterem Haar im Scheitelbereich, eine Glatze entsteht hierbei aber meist nicht. Mit den Wechseljahren bemerken die meisten Frauen, dass sich auch ihre Haare verändern.

Wenn sich aber am Kopf – oder auch in den Augenbrauen oder im Bart – in kürzester Zeit wie ausgestanzte haarfreie Kreise bilden, dann spricht man vom kreisrunden Haarausfall. In Deutschland leiden nach Schätzungen rund eine Millionen Menschen an dieser Krankheit, die meist noch vor dem 30. Lebensjahr auftritt. Einerseits kann es zu langanhaltendem, völligem Haarverlust kommen. Andererseits schließen sich bei über 80 Prozent der Betroffenen die kahlen Stellen irgendwann wieder. Dazwischen gibt es alle möglichen Varianten. Das Krankheitsbild verläuft also unberechenbar. Beim diffusen Haarausfall werden die Haare nach keinem bestimmten Muster dünner und fallen aus, worunter besonders Frauen nach der Schwangerschaft leiden. Die Ursache kann hierbei aber auch in der Schilddrüse liegen oder auf einen Eisenmangel zurückgehen. Diese Art des Haarausfalls betrifft Frauen deutlich häufiger, als Männer.

#### Wie kommt es zur Diagnose?

Zwischen dem auslösenden Ereignis und dem tatsächlichen Haarausfall können Wochen liegen, was eine Diagnose der Ursache nicht gerade einfacher macht. Oft stellt das Haar einfach sein Wachstum ein, geht in die Ruhephase über und fällt dann aus. Wer das Gefühl hat, dass mit seinen Haare – oder denen der Kinder – etwas nicht stimmt, der sollte sich direkt an den Hautarzt, Frauenarzt oder Kinderarzt wenden. Im Gespräch mit dem Patienten fragt der Hautarzt zunächst nach der Dauer und Stärke des Haarausfalls, nach weiteren Symptomen, etwa Juckreiz oder Nagelveränderungen, nach Krankheiten, Medikamenten – auch eine schon mehrere Wochen zurückliegende Anwendung kann hier bedeutsam sein – und Lebensumständen, die das Haarwachstum beeinflussen könnten. Am Ende gilt: Zeit ist Haar! Je früher eine Diagnose gestellt wird und damit die individuelle Behandlung beginnen kann, umso mehr Haare können erhalten werden.

## Wir begrüßen Herrn Dr. Freckmann ab sofort im MVZ Am Bahnhof

### Dr. André Freckmann

Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie

#### Sprechzeiten

Montag: 7.30 – 13 Uhr und 13.30 – 17 Uhr  
Dienstag: 7.30 – 13 Uhr und 13.30 – 17 Uhr

Terminvereinbarung für Dr. Freckmann unter Tel.: 05541 6068



### Das Team bedankt sich

bei Herrn Johannes Meyer-Kryst für viele Jahre der vertrauensvollen Zusammenarbeit als Unfallchirurg und wünscht ihm alles Gute für den Ruhestand.



#### MVZ Am Bahnhof

Beethovenstraße 25  
34346 Hann. Münden  
Fax 0551 5034-1481  
mvzhmue@gpsnds.de

MVZ

Gesundheitspark  
Südniedersachsen GmbH

**Sanitätshaus Mielke**

Witzenhausen • Ermschwerder Str. 23  
Tel. 05542 / 91 01 12

Großalmerode • Marktplatz 15  
Tel. 0 56 04 / 63 92

Hess. Lichtenau • Landgrafenstr. 7  
Tel. 0 56 02 / 91 47 72

Werra-Reha-Klinik BSA • Berliner Str. 3  
Tel. 0 56 52 / 951-555

**ergoflix®-Beratung nur in Witzenhausen**

**Faltbarer Elektrorollstuhl**  
ab 3.290,00 Euro

Beantragung über die Krankenkasse ist möglich.

Grauer und Grüner Star sollten nicht unterschätzt werden

# Angst vor der Dunkelheit

**S**ie werden nicht nur im Alter immer wieder Thema, aber jeder Besuch beim Augenarzt bringt sie wieder ins Gedächtnis: Den Grauen und den Grünen Star. Beide Krankheiten sind in den Augen beheimatet, doch was ist eigentlich der Unterschied und wie erkennt man, ob etwas mit dem eigenen Auge nicht stimmt?

Das Wichtigste zuerst: Außer den Namen haben die beiden Krankheitsbilder tatsächlich nichts miteinander zu tun! Beim Grauen Star kommt es besonders im Alter zu einer fortschreitenden Trübung der Augenlinse bis hin zur Erblindung. Der Grüne Star ist dagegen die Sammelbezeichnung für eine Reihe ähnlicher Augenerkrankungen mit Schädigung des Sehnervs und des Gesichtsfeldes. Während Betroffene den Grauen Star relativ schnell selbst bemerken, da ihr Sichtfeld immer verschwommener, matt und unscharf wird und auch Farben nicht mehr klar, sondern vergilbt und verblasst aussehen, bemerken die meisten Patienten ihren Grünen Star erst spät oder nur durch Zufall. Weniger als die Hälfte der chronisch verlaufenden Glaukome in den westlichen Ländern sind den davon betroffenen Patienten bekannt. Wenn sich die Schädigung des Sehnervs bemerkbar macht, kann schon mehr als ein Drittel der Sehkraft verloren sein. Häufig kommt es zu einer Sehminderung mit farbigen Ringen um Lichtquellen, bei der das Gesichtsfeld bogenförmig von außen eingeengt ist. Die Ursache liegt hier im Augendruck, der beim Grünen Star deutlich erhöht ist. Ab einem Alter von 40 Jahren sollten regelmäßige Messungen des Augendrucks erfolgen, um die Krankheit so früh wie möglich zu erkennen. Wird mit der Behand-

*Grauer und Grüner Star können die Sehkraft schwer beeinträchtigen.  
Foto: pixabay*

lung frühzeitig begonnen, kann die Krankheit noch verlangsamt oder ganz gestoppt werden.

## Das sind die Ursachen

Der Graue Star tritt altersbedingt auf und kann durch einige Risikofaktoren gefördert werden. Starke Lichteinwirkung, gestörte Linsenernährung, Diabetes, langfristige Kortison-Einnahme, Augenverletzungen, Grüner Star oder Augen-OP's können das Risiko für eine Erkrankung erhöhen. Der Graue Star kann derzeit nur operativ behandelt werden. Bei etwa 95 Prozent der Operierten wird das Sehvermögen wieder vollständig, bei den restlichen fünf Prozent zumindest teilweise. Bei der etwa 20-minütigen Operation wird die körpereigene trübe Linse durch eine Kunstlinse ersetzt. Beim Grünen Star ist der Augeninnendruck abzusenken, um weitere Sehnervenschäden zu verhindern: Zumeist erfolgt die Drucksenkung mit lebenslang konsequent anzuwendenden Augentropfen, die die Kammerwasserproduktion reduzieren.



**amedes** 

✓ **Zu Ihrer Sicherheit sind wir geimpft!**

## amedes Pflegedienste

- Pflege in Ihrer gewohnten Umgebung
- Hauswirtschaft
- Betreuung und Begleitung
- Hausnotruf
- Entlastung pflegender Angehöriger

**amedes Pflegedienste**

**Dransfeld:** Waldweg 29 • Tel. 05502.20 23, Tel. 05541.31 49 5

RUFEN SIE UNS GERNE AN! • WWW.AMEDES-PFLEGEDIENSTE.DE

# Schöne Zähne – Na Claar!

Praxis-Team an zwei Standorten in Kassel  
für seine Patienten tätig

Jeden Dienstag  
15.30-17.30 Uhr  
offene Implantat-  
Sprechstunde  
in der  
Druseltalstraße 178



Das Zahnärzteteam der Praxis Dr. Claar



Dr. Mirjam Mujakovic und Dr. Michael Claar

Feste und schöne Zähne – Na Claar! Unter diesem Motto bietet die Kasseler Zahnarztpraxis Dr. Claar an zwei Praxisstandorten in Kassel modernste Zahnheilkunde an: an der Leipziger Straße 164 in Bettenhausen und an der Druseltalstraße 178 in Bad Wilhelmshöhe, der erst im Jahr 2017 eröffnet wurde. Elf Behandlungsräume, modernste technische Ausstattung und ein zahntechnisches Meisterlabor bieten bestmögliche Voraussetzungen für zahnmedizinische Behandlungen auf höchstem Niveau. Zudem verfügt die verkehrsgünstig gelegene Praxis über kostenfreie Parkplätze und eine hauseigene Tiefgarage.

»Es ist unser Ziel, patientenorientierte Zahnheilkunde anzubieten, die ästhetischen und funktionell höchsten Ansprüchen gerecht wird«, erläutert Dr. Michael Claar, Zahnarzt und Fachzahnarzt für Oralchirurgie. Neben den normalen zahnärztlichen Behandlungen ist das Team auf die Zahnimplantologie spezialisiert – die hochwertigste und optisch ansprechends-

te Form des Zahnersatzes. Selbst wenn der Kieferknochen stark geschädigt sei, könne man dank diverser Möglichkeiten des Knochenaufbaus ein Implantat setzen. »Eine häufig angewandte Methode ist das Auffüllen des Knochendefekts mit Knochenaufbaumaterial biologischen Ursprungs«, sagt Dr. Claar. Innerhalb weniger Monate werde das Material vom Körper in Knochensubstanz umgewandelt, was den Kiefer deutlich stabilisiert.

Das Einsetzen eines Implantats ist ein Routine-Eingriff, der mit einem kleinen Schnitt durch die Schleimhaut einhergeht. Dr. Michael Claar bietet aber auch das schonende Implantieren ohne Skalpell an: »Voraussetzung sind ein intakter Kieferknochen und eine gute Planung des Eingriffs.« Dafür steht in der Praxis ein hochmodernes 3-D-Röntgengerät zur Verfügung. Älteren Patienten, denen es oft an ausreichender Knochensubstanz und mehreren Zähnen fehlt, bietet er sogenannte Mini-Implantate an, auf denen eine Prothese unkompliziert

befestigt wird. Sie sind deutlich schlanker und können meist ohne Schleimhautöffnung eingebracht werden. Eines ist Dr. Michael Claar bei jeder Lösung wichtig: ein Plus an Lebensqualität für seine Patienten. Denn nicht umsonst lautet das Praxiscredo seit 1929: Feste und schöne Zähne – Na Claar!

## CLAAR ZAHNÄRZTE

### Praxis Bad Wilhelmshöhe

Druseltalstraße 178  
34131 Kassel  
Tel. 0561-574 32 60

### Praxis Leipziger Platz

Leipziger Str. 164  
34123 Kassel  
Tel. 0561-510 880 00

[www.dr-claar.de](http://www.dr-claar.de)

# meinMÜNDEn Service

## Verkehr

Verkehrsverbund Süd-Niedersachsen 0551 998099

## Abfall

Abfallzweckverband Südniedersachsen  
05504 93793-0

Abfall-Beratung 0551 525-2473 oder 525-2474

## Kultur + Tourismus

Städtisches Museum 05541 75-348

Erlebnisregion Hann. Münden 05541 75-313

Stadtbücherei 05541 75-210

## Notrufnummern

Rettungsdienst 112

Feuerwehr 112

Polizei 110

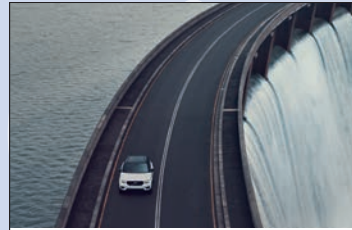
Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117

Giftnotruf 0551 19240

Gasnotruf 0180 270750

Krankentransport 0551 19222

Zahnärztlicher Notdienst 05541 8030



VOLVO

Die Zukunft  
des Fahrens.

Schon heute erleben.

Jetzt Probefahrt vereinbaren.



Heiligenröder Str. 27  
Wolfhager Str. 5  
34123 Kassel  
34560 Fritzlar

Tel. 0561/570090  
Tel. 05622/99300  
www.volvocars-haendler.de/hetzler/hetzler-automobile  
www.autohaus-hetzler.de

## Kfz-Meisterbetrieb Matthias Wagner Autotechnik & Tankstelle

- » Reparatur aller Fabrikate nach Herstellervorgaben
- » (kein Verlust der Herstellergarantie) mit Ersatzteilen in Original/ Erstausrüsterqualität
- » TÜV Nord Prüfstation
- » tägliche TÜV-Abnahmen
- » Reifenhandel zu Top-Preisen
- » Tankstelle und Shop
- » Markenkraftstoffe und alles für den kleinen Einkauf
- » Wir bringen Sie weiter
- » sicher-sauber-preiswert

Kasseler Straße 38 · 34346 Hann. Münden · Tel.: 05541-8890



TISCHLEREI OEHL | BAU | MÖBEL | RAUM | ENTWURF  
Zur Fähre 6, 34359 Reinhardshagen, Tel.: 05544-386, Fax: -8234, www.tischlerei-oehl.de

Tag & Nacht: 05541 – 4273  
34346 Hann. Münden  
Jüdenstraße 6



JEDER ABSCHIED SPIEGELT  
DIE EINZIGARTIGKEIT DES  
LEBENS WIDER.

Trauerfeiern gestalten  
wir sehr persönlich.

www.wickert-bestattungen.de  
info@wickert-bestattungen.de

## GaLa-Bau Triest

Garten- und Landschaftsbau

Gaußstr. 8  
37127 Scheden

05546 - 999 730  
0170 - 62 83 41 5

info@galabau-triest.de

- Gartenneugestaltung
- Terrassenbau
- Pflasterarbeiten
- Natursteinmauern
- Zaunbau
- Objektpflege
- Mäharbeiten, Vertikutieren
- Rasensaat, Rollrasen
- Hecken- / Gehölzschnitt
- Baumschnitt, Fällarbeiten
- Grabpflege
- Bepflanzungen aller Art
- Blumen- & Pflanzenverkauf
- Winterdienst

www.galabau-triest.de

### Impressum

Geschäftsführender Herausgeber: Jörg Christian Bornhoff | Mundus Marketing & Interactive GmbH, Sichelsteiner Weg 2, 34346 Hann. Münden, Tel. 05541 95799-0, info@mundus-online.de, www.mundus-online.de | Kaufmännische Leitung: Claudia Tarsa | Verkauf: Nadine Rohpeter (Ltg.), Heidrun Wegener-Kerff, Sinja Nordhausen, Inga Bach | Redaktion: Franziska Wehr (Ltg.), redaktion@mundus-online.de | Grafik & Layout: Karin Hildebrand (Ltg.), Ahmed Granica, Hannah Marten | Social Media: Viktoria Kuke, Antonia Wimmelmann | Vertrieb: Jan Kerff | Erscheint monatlich, haushaltsdeckende Verteilung in und um Hann. Münden sowie Auslage an ausgewählten Ablagestellen | Druck: DDM GmbH & Co. KG, Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel | Auflage: 18.000 Stk. | Bild- und Textnachweis – soweit nicht anders angegeben – Mundus Marketing & Interactive GmbH, Adobe Stock, Shutterstock, Fotolia, Pixabay, bei Gewinnspielen ist der Rechtsweg ausgeschlossen. <https://meinregion365.de> oder [www.meinmunden.de](http://www.meinmunden.de)

# MÖBEL

## GANZ NACH MEINEM

# GESCHMACK



**Moderne Tischgruppe (wie abgebildet)** bestehend aus 2 Armlehnenstühlen fest, Bank und 2-Sitzer-Bank, inkl. Drehfunktion, in vielen Bezügen und Größen planbar.

**7998,-**





Tisch **1549,-**

Stuhl **79,-**

**Stuhl (wie oben abgebildet)** Kunststoff weiß, nur in 4er-Set möglich.

**Tisch (wie oben abgebildet)** in verschiedenen Gestellen und Größen bestellbar, hier ca. 200 x 100 cm in Ausführung rustic oak Schweizer Kante, Gestell Denver black antik.

**Esszimmer-Programm (unten, individuell zusammenstellbar)**  
**Tisch** 160 x 200 cm Tischplatte Eiche, Gestell Edelstahl gebürstet,  
**Schwingstuhl** Bezug Leder Napoli stone, **Einzelbank** 160 cm breit, Bezug Leder Napoli stone, **Vitrine** Front massiv Wildeiche, **Anrichte** Front massiv Wildeiche, **Kommode** Front massiv Wildeiche.



Vitrine **999,-**

Anrichte **799,-**

Schwingstuhl **298,-**

Einzelbank **999,-**

Esstisch **798,-**

**MÖBEL**  
**CJ JAEGER**  
*macht glücklich*



[www.moebel-jaeger.de](http://www.moebel-jaeger.de)

CJ Möbel Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel Jaeger GmbH & Co. KG, Mündener Str. 19e, 37213 Witzenhausen

# Geschmackvoll

Die Pflaume hat viele Vorteile, die kaum jemand kennt

## Eine wahre Allzwecklösung in der Küche!

**L**ecker als Beigabe zum Fleisch oder im Blechkuchen. Pflaumen sind wahre Allzweckköpfer, wenn es um ihren Verzehr geht – doch was steckt dahinter? Wir haben uns in dieser Ausgabe des meinMüden-Magazins einmal genauer angesehen, warum Pflaumen eigentlich noch immer so beliebt sind und was sie für unseren Körper tun!

Bei allen neuen Superfoods geraten altbewährte Obstsorten in den Hintergrund, aber das sollte nicht so sein. Pflaumen bestehen wie viele Früchte hauptsächlich aus Wasser. Darüber hinaus sind sie reich an Mineralstoffen und Spurenelementen wie Kalium, Kalzium, Eisen, Magnesium und Zink. Auch enthalten Pflaumen Provitamin A, Vitamin C, E und Vitamine aus dem B-Komplex. Pflaumen erreichen bei den Vitaminen zwar keine Spitzenwerte, sie bilden aber durch ihre breite Palette an gesunden Inhaltsstoffen ein gutes Gesamtpaket. Die wasserlöslichen Pflanzen-

stoffe Pektin und Zellulose sorgen für die verdauungsfördernde Wirkung des Steinobstes. Pflaumen enthalten auch viel Fruchtzucker, was sie zu schnellen Energielieferanten macht. Aber woher kommt die Pflaume eigentlich? Es wird vermutet, dass das Obst durch eine Kreuzung zwischen Schlehe und Kirschpflaume entstanden ist, deren Ursprung zwischen dem Kaukasus und dem Altaigebirge liegt. Ihre Verbreitung übernahmen dann – wie in vielen Fällen – die Römer! Sie brachten die Pflaume um 100 vor Christus mit in das Gebiet nördlich der Alpen. Vorher gelangte die Pflaume wahrscheinlich mit Kreuzfahrern über Syrien nach Griechenland. Funde belegen, dass die Menschen sie dort bereits vor 2500 Jahren angebaut haben. Übrigens: Das Wort Pflaume bezeichnet eigentlich eine ganze Untergruppe des Steinobstes, von dem es viele verschiedene Sorten gibt. In Deutschland sind die „Echte Pflaume“ und die Zwetschge die am meisten verbreiteten Arten.



### Das macht die Pflaume so besonders

Von Juli bis Oktober gibt es heimische Pflaumen aus Baden-Württemberg, Rheinland-Pfalz und Bayern. In den Wintermonaten erhält man Pflaumen aus Südamerika und Südafrika – und es gibt gleich mehrere gute Gründe, Pflaumen im Haus zu haben! Das Steinobst ist nämlich nicht nur richtig gesund, sondern hilft auch Wunder bei Verstopfungen. Das Obst enthält gleich vier Inhaltsstoffe, die die Verdauung fördern und somit bei Beschwerden weiterhelfen können. Neben dieser Wirkung unterstützen Pflaumen mit ihrem Vitamin C das Immunsystem, was besonders in den aktuellen Zeiten wichtig ist. Pflaumen sorgen dann aber nicht nur für starke Knochen, sondern helfen auch noch dabei, die Laune zu heben! Pflaumen enthalten Tryptophan. Die Aminosäure ist wichtig zur Bildung des Glückshormons Serotonin. Außerdem haben die in der Frucht enthaltenen B-Vitamine einen positiven Einfluss auf unser Nervensystem.

Und für alle, die noch an ihrer Sommerfigur arbeiten, sind die Pflaumen auch genau das richtige Obst, denn Pflaumen haben einen hohen Wasseranteil und sind daher sättigend und das bei kaum Kalorien: Gerade einmal 49 Kalorien enthalten 100 Gramm Pflaumen, – der perfekte Snack also für zwischendurch! Wer sich die kleine Wunderwaffe nach Hause holen möchte, der sollte beim Einkauf aber auf das ein oder andere Detail achten. Weiche und überreife Pflaumen sind oft von Würmern befallen, deswegen sollten nur feste und frische Pflaumen im Einkaufswagen landen. Frische Früchte erkennt man an ihrem weißlichen Duftfilm, der sie vor dem Austrocknen schützt. Deshalb sollte man Pflaumen erst kurz vor Verzehr waschen, um die Schutzschicht nicht zu zerstören. Bei Zimmertemperatur auf der Fensterbank reifen noch grüne Pflaumen in zwei bis drei Tagen nach. In einem feuchten Küchentuch eingeschlagen bewahren sie ihre Feuchtigkeit und in dunklen und kühlen Räumen halten sie sich drei bis vier Tage. ►

Der Klassiker unter den Gerichten mit der Pflaumen ist der Pflaumenkuchen und genau deswegen haben wir ein tolles Rezept gefunden, das garantiert jeden Gast verzaubern wird!

Das wird gebraucht:

500 g Mehl  
230 ml Milch  
1 Würfel Hefe  
150 g Zucker  
120 g Butter  
etwas Salz  
1,2 kg Pflaumen  
5 EL Zucker



Pflaumenkuchen

#### So geht's:

Mehl in eine Rührschüssel sieben und eine Kuhle in die Mitte drücken. Hefe hinein bröseln und einen Esslöffel Zucker darüber streuen und mit 50ml lauwärmer Milch übergießen. Alles 15 Minuten ziehen lassen. Zucker zusammen mit Butter in eine weitere Schüssel geben und so lange umrühren, bis der Zucker sich aufgelöst hat. Den Teig mit dem Hefeteig vermischen und daraus einen glatten Teig kneten. Dieser muss abgedeckt für eine Stunde an einem dunklen Ort gehen.

Den Teig nach dem Gehen ausrollen und in das Backblech legen. Hier den Teig nochmals 20 Minuten gehen lassen. Die Pflaumen in der Zeit gründlich waschen und entkernen sowie in Spalten schneiden. Anschließend auf dem Teig verteilen und mit Zucker bestreuen. Dann kommt alles für 35 Minuten bei 180 Grad in den Backofen und kann danach super mit Schlagsahne oder etwas Zimt und Zucker serviert werden!

*Guten Appetit!*

### Was man isst, das ist man – Qualitäts-Schweinefleisch „Das Strohschwein“.

**Hochwertiges, saftiges und regional erzeugtes Qualitäts-Schweinefleisch direkt vom Landwirt Timo Hofmeyer aus Hofgeismar gibt es nur bei EDEKA.**

Die Grundlage der guten Fleisch-Qualität ist ein Zusammenspiel der robusten heimischen Schweine mit rein nordhessischer Herkunft, längerer Muttertierhaltung, bäuerlicher artgerechter Tierhaltung mit viel Platz auf Stroh, einem guten Außenstallklimakonzept mit viel Luft und Licht, optimaler Stallhygiene durch tiergerechte Stallaufteilung mit Stroh im Aktiv-, Liege- und Schlafbereich. Die verschiedenen Temperaturen, sowie die frische Luft im Stall unterstützen das Immunsystem der Tiere. Das stärkt die Robustheit der Schweine. Das tägliche Einstreuen mit Stroh dient in erster Linie dem natürlichen Wühltrieb der Tiere.

Die Fütterung mit regionalem Futter erfolgt über Futterautomaten, so dass die Schweine 24 Stunden nach Bedarf fressen können und zur Bewegung animiert werden. Der ortsansässige Tierarzt betreut und das „Fleischwerk Hessengut“ auditiert. Es wird Wert auf kurze Transportwege zum Schlachthof und auf eine stressfreie Schlachtung gelegt.

Mit der Marke „das Strohschwein“ unterstützen die EDEKA Kaufleute gemeinsam mit dem Fleischwerk Hessengut den Verbraucherwunsch nach mehr Transparenz, artgerechter Tierhaltung und Regionalität. (Text: Evi Maria Rau, Scholz+Rau Marketing GmbH)

# SCHLEMMERZEIT

Aktion  
26.08. –  
28.08.

## STROH-SCHWEIN-ANGEBOTE

Kammsteaks · Zarte Schinkenschnitzel · Rückensteaks  
Frische Bratwurst · Bauchscheiben · Geschnetzeltes



Bertram Daube e.K.  
Hann. Münden · Wiershäuser Weg 2  
[www.daube-edeka.de](http://www.daube-edeka.de)



**Vorbestellung**  
0 55 41. 69 90



Das braucht man für 4 Personen:

150 g alter Gouda (mindestens 6 Monate)

4 Scheiben Weißbrot

3 EL Olivenöl

1 Aubergine, in 8 Scheiben von 1 cm Dicke

frischgemahlener Pfeffer und (Meer)Salz

2 EL Zitronensaft

200 g braune Champignons, in Scheiben

1 Knoblauchzehe, gepresst

1 Schalotte, geschnitten

1 EL frischer Thymian, gehackt

ofenfeste Form



Gouda-Auberginentörtchen

So geht's:

Ofen auf 200° C vorheizen. Brotscheiben rösten, auf die Größe der Auberginenscheiben rund schneiden. Gouda raspeln. Auberginen auf beiden Seiten mit zwei EL Olivenöl bestreichen. Eine Pfanne erhitzen und auf beiden Seiten durchbraten. Mit Pfeffer und Salz bestreuen und mit Zitronensaft beträufeln. Pilze mit Knoblauch, Schalotte und Thymian im Rest Olivenöl anbraten. Mit Pfeffer und Salz abschmecken. Brotscheiben in die Ofenform legen. Darauf dann je eine Auberginenscheibe, etwas Käse, wieder eine Aubergine, die Pilzmischung und den Rest des Käses stapeln. Törtchen 10-15 Minuten im Ofen backen, bis der Käse geschmolzen ist.

Guten Appetit!



Melonen-Feta-Salat mit Crema di Balsamico Cranberry

So geht's:

Wassermelone von der Schale trennen. 300 g in mundgerechte Würfel schneiden. Feta in kleine Würfel schneiden. Avocado halbieren, Kern entfernen und Fruchtfleisch in Würfel schneiden. Heidelbeeren und Rucola waschen. Alle Zutaten in eine Schüssel geben.

Für das Dressing Öl, Crema di Balsamico Salat & Gemüse Gewürzsalz in eine Schüssel geben und gut verrühren. Über den Salat geben.

TIPP:

Mit frischer Minze oder Kriander können Sie diesen Salat zusätzlich aufpeppen.

Guten Appetit!

Das wird gebraucht:

300 g Wassermelone

100 g Feta

1 Avocado

100 g Heidelbeeren

150 g Rucola

6 EL Limonen-Öl

4 EL Crema di Balsamico Cranberry Salat & Gemüse

Gewürzsalz

Mündener Käsecke

Lange Straße 90 • 34346 Hann. Münden • Telefon: 05541 6366



Für die richtige Würze:

Gouda extra, 6 Monate gereift oder Rohmilchgouda, 12 Monate gereift – bei uns im Sortiment!

Tee- und Weinhandel  
Beuermann

Lange Str. 35 | 34346 Hann. Münden

Tel. 05541 / 22 88



Bei uns erhalten Sie leckere Essig- und Ölsorten, verschiedene Gewürze und vieles mehr!

- reichhaltiges Teeangebot
- Essig und Öl
- Liköre und Spirituosen vom Fass
- ausgewählte Whiskeys und Weine





**DESIGNERKÜCHE** in Spachtelbeton graphit Dekor, ca. 330 cm + Insel 320 x 90 cm, Modell HSP71.7700, BLANCO Edelstahlspüle und Armatur BLANCO-Daras, LED-Unterbauleuchtenset, Naber Six, #03390422, EEK A<sup>1</sup>.

**KOMPLETT AUSGESTATTET MIT GERÄTEN VON**

**SIEMENS**

**Backofen** HB213ABS0, EEK A<sup>2</sup>, mit 3D-Heißluft und Timer, versenkbare Drehwähler, Schnellaufheizung, **großer Kühlschrank** KI24LV21FF, EEK F<sup>1</sup>, 200 l Nutzinhalt, davon 18 l Gefrierfach, LED-Beleuchtung, bottleRack, **Geschirrspüler** SN636X00AE, EEK E<sup>1</sup>, 6 Programme, mit varioSpeed, infoLight blau, **Induktionskochfeld mit integr. Dunstabzug** ED777FQ25E, EEK A<sup>2</sup>, Umluft oder Abluft, vario-Induktion, intelligenter Sensortechnik für intuitives Kochen, ein innovativ platzsparendes Konzept.

**INKLUSIVE:  
IM PREIS  
DABEI!**



## Genießen Sie attraktive Vorteile mit dem neuen inductionAir Plus:

• **Bereit für jede Art von Kochgeschirr. Bereit für Ihre Art zu kochen.**  
Dank nahtlos integriertem Dunstabzug und viel Platz für extragroßes Kochgeschirr.



• **Ein Kochfeld, das sich Ihren Wünschen anpasst.**  
**varioInduktion** erkennt automatisch Größe und Form des Kochgeschirrs. Per Fingertipp lassen sich zwei Zonen einfach zu einer extragroßen Kochfläche zusammenschalten.

• **Intelligente Sensortechnik für intuitives Kochen.**

Ob saftige Steaks oder zartes Gemüse: Der **Bratsensor Plus** kennt die perfekte Pfannentemperatur und hält sie automatisch konstant. Dank dem optional erhältlichen **Kochsensor Plus** kocht Ihnen nichts mehr über, da dieser je nach Temperatur ganz automatisch nachjustiert. Der **Luftgütesensor** misst permanent die Dunst- sowie Geruchsbelastung und passt die Lüftungsstufe automatisch an.

• **Ein innovativ platzsparendes Konzept.**

Weil **kein externer Dunstabzug** erforderlich ist, lassen sich Kücheninseln mit Blick auf den Wohnraum ausrichten oder das System unter Dachschrägen, Fenstern und in 60 cm Standardschränke integrieren.

• **Keine Arbeit bei der Reinigung.**

Der dreifache Überlaufschutz verhindert, dass Flüssigkeit ins Innere gelangt. Sollte einmal etwas umfallen, wird alles in einem Behälter aufgefangen, der sich **einfach im Oberkorb der Spülmaschine** reinigen lässt.

• **Intuitive Bedienbarkeit, inspirierende Konnektivität.**

Über den **Dual lightSlider** haben Sie alle Kochzonen und den Abzug mit nur einem Finger unter Kontrolle. **Home Connect** erweitert das Kocherlebnis um vielfältige Services und ermöglicht die Steuerung Ihres Hausgerätes ganz bequem über die Home Connect App.

# made in Germany

In vielen Farben, Maßen und  
Planungsvarianten lieferbar

~~17.999,-~~ **-36%**  
**AKTIONSPREIS**  
**11.444,-**  
**\*36 x 317,<sup>89</sup>**

»Die konsequente Linienführung der großflächigen Fronten kombiniert mit unterschiedlicher Arbeitsplattendicke sind nur zwei Details, die für die Wirkung der Formsprache dieser Küche wichtig sind.«

Dieter Berger  
Küchenfachberater Göttingen  
Telefon: 0551 38360-109  
berger@moebel-jaeger.de

**MÖBEL**  
**CJ JAEGER**  
*macht glücklich*

\*Energie-Effizienzklasse: <sup>1</sup>auf einer Skala von A bis G; <sup>2</sup>auf einer Skala von A+++ bis D;  
Alle Preise sind Aktions-/Abholpreise. Dekorationsstücke sind in den Angeboten nicht enthalten.



[www.moebel-jaeger.de](http://www.moebel-jaeger.de)

CJ Möbel Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel Jaeger GmbH & Co. KG, Mündener Str. 19e, 37213 Witzenhausen

# Kultur & Freizeit

In den Sommerferien gibt es viel Zeit für tolle Ausflüge

## Sommer, Sonne und ganz viel Spaß!

**D**ie Sommerferien sind endlich da und damit beginnt für die Schüler die Zeit, in der sie ohne die Schule ihren Tag gestalten können – aber auch zu viel Freizeit kann manchmal zu einem Problem werden. Damit das aber gar nicht erst passiert und die Langeweile in den kommenden Wochen keine Chance hat, haben wir in unserer Ausgabe des meinMüden-Magazins ein paar coole Ideen und Ausflugsziele gesammelt und das für jede Altersklasse!

Die Sommerferien sind in erster Linie für die Regeneration da und deswegen sollten die Kinder und die Eltern darauf achten, dass die Zeit eher an der frischen Luft, als stundenlang vor dem Fernseher oder Computer verbracht wird. Mit Bewegung im Freien regeneriert sich der Körper nämlich viel schneller. Besonders wenn ältere Kinder in den Ferien Langeweile haben, wäre es doch eine Idee, sich nach einem Ferienjob umzusehen, oder nicht?! Dabei kommt nicht nur Abwechslung auf und man

kann neue Leute kennenlernen, sondern auch etwas für seinen Lebenslauf, seine Fähigkeiten und – vielleicht besonders wichtig – für seinen Geldbeutel tun. Außerdem kann man bei einem Ferienjob schon einmal ausprobieren, was einem liegt und was einfach nicht in die eigenen Vorstellungen passt. Das ist ein großer Vorteil für das Leben nach der Schule, denn so fällt vielleicht die Entscheidung leichter, in welche Berufsrichtung es gehen soll.

Aber wie schon erwähnt, sind die Ferien eigentlich zur Erholung gedacht und deswegen muss natürlich auch für Abwechslung bei den geplanten Aktivitäten gesorgt werden. Damit in der fraglichen Zeit keine Ideenlosigkeit aufkommt, haben wir einen coolen Tipp: Fangt doch schon ein paar Wochen vor den Sommerferien damit an, Ideen zu sammeln, die Ihr in den Ferien umsetzen könnt und schreibt sie auf einen Zettel, die alle in einem Glas gesammelt werden. Wenn dann wirklich einmal die Ideen



fehlen, kann einfach ein Zettel gezogen werden, der den Tag bestimmen soll. Wie wäre es mit einer kleinen Inspiration für Ausflüge?

Bei kleineren Kindern bietet sich ein Ausflug in den Tierpark oder in den Zoo natürlich besonders an, aber auch in den anderen Altersklassen kann es super spannend sein, die exotischen Tierarten zu entdecken und so einiges über sie zu lernen. Wer aber lieber auf mehr Action steht, der kann sich auch in der Kletterhalle oder dem Freizeitpark so richtig austoben. Hier kommt mit Sicherheit keine Langeweile auf und es gibt eine große Auswahl an Möglichkeiten in der Region.

### Wandern durch die Heimat

Aber nicht nur in Zoos oder Freizeitparks kann es cool sein, sondern auch in der eigenen Heimat. Gemeinsam mit der Familie wandern zu gehen tut nicht nur dem Körper und der Seele gut, sondern es sorgt auch dafür, dass alle Familienmitglieder die Heimat näher kennenlernen. Wenn auf der Route dann noch eine Wassertretstelle oder ein Abenteuerspielplatz liegt, dann kann die Begeisterung für das Wandern sicherlich nicht mehr weit weg sein. Ein besonderes Erlebnis kann es aber auch sein, wenn ein Teil der Strecke mit einem historischen Zug, mit einer Kutsche oder einem Planwagen zurückgelegt werden kann. Der Ausflug muss aber auch nicht nur auf dem Trockenen stattfinden, denn auch eine Bootsfahrt

auf einem See ist ein Erlebnis, das die meisten Kinder so schnell nicht vergessen werden.

Wer sowieso gerne in der Natur unterwegs ist und einmal nicht „nur“ wandern möchte, der kann sich überlegen „Geocaching“ auszuprobieren. Diese moderne Art der Schnitzeljagd bringt neben der Bewegung in der freien Natur auch die grauen Zellen auf Trab. Je nach Art und Schwierigkeit des Caches kann es ziemlich knifflig zugehen! Voraussetzung für diesen Freizeitspaß ist allerdings ein GPS-Gerät, denn nur anhand der vorgegebenen - und manchmal erst nach langem Tüfteln heraus zu bekommenen - Koordinaten lässt sich schlussendlich der „Schatz“ finden.

Ein Klassiker unter den Beschäftigungen in den Sommerferien ist aber der Museumsbesuch und der muss nicht langweilig sein! Die meisten Museen haben sich in den vergangenen Jahren auch Möglichkeiten überlegt, schwere Themen für Kinder zugänglich und spannend zu gestalten. Hierbei kann dann nicht nur der Tag gestaltet werden, sondern auch das Wissen rund um die verschiedensten Themen wird verbessert und aufgefrischt. Urlaub bedeutet aber natürlich nicht nur unterwegs zu sein und Action zu erleben. Einfach faul im Freibad oder am Baggersee zu liegen, sich die Sonne auf den Bauch scheinen und die Seele baumeln zu lassen – all das geht auch ohne Urlaubsreise! Wenn dann noch Freunde oder Verwandte mit von der Partie sind, dann steht dem Sommer nichts mehr im Weg.



### LIEBLINGSPLÄTZE IM NATURPARK REINHARDSWALD ENTDECKEN

Mystische, bis zu 600 Jahre alte Hute-Eichen, ausgedehnte Buchenwälder, sanfte Flusstäler von Weser, Diemel und Fulda und bunte mit Orchideen bewachsene Kalkmagerrasen laden in den Naturpark Reinhardswald ein. Mittendrin warten märchenhafte Burgen und Schlösser, wie die Sababurg oder das Wasserschloss Wülmersen auf einen Besuch. Und wie wäre es mit einem Ausflug in den Tierpark Sababurg oder den Urwald Sababurg? Findet Euren neuen #lieblingsplatz im #naturparkreinhardswald!

**MÄRCHENHAFT WILDER ...**

[www.naturpark-reinhardswald.de](http://www.naturpark-reinhardswald.de)

*Grüner Raum*  
NORDHESSEN

# „LA DOLCE VITA“ IN DER DREIFLÜSSESTADT

„Tonis Sommergarten“ bringt die Karibik nach  
Hann. Münden

**E**in leckerer Cocktail am Strand, pure Entspannung und das Gefühl, das die Welt genau in diesem Moment stehen bleiben könnte – genau das beschreibt Urlaub doch am besten, oder nicht? Durch die Corona-Pandemie sind wir in den vergangenen Jahren aber nicht wirklich in den Genuss dieser vollkommenen Entspannung gekommen. In Hann. Münden gibt es aber die perfekte Lösung dafür: Tonis Sommergarten!

Direkt an der Bremer Schlagd, in der Mühlenstraße 12, hat es sich die Familie Angelilli seit zwei Jahren zur Aufgabe gemacht, das karibische Gefühl in die Dreiflüssestadt zu bringen. „Eigentlich war es eine sehr spontane Idee, den Betrieb hier unten zu übernehmen, denn in der Corona-Pandemie ist uns einfach der Platz im Außenbereich ausgegangen“, erklären Antonio und Elisa Angelilli. Gemeinsam mit ihrem internationalen Team führt die Familie nämlich schon seit 20 Jahren das Hotel und Restaurant Antico & Abruzzo, mit dem Fachwerk-Hotel „Eisenbart“. „Durch unsere Lage mitten in der schönen Mündener Innenstadt, können wir unsere Außenterrasse nicht weiter ausbauen. Mit Tonis Sommergarten haben wir eine wunderbare Lösung gefunden um unseren Gästen eine weitere Möglichkeit zu bieten, einen Platz bei uns zu finden“, freut sich Antonio Angelilli. Viel Herzblut steckte das Team vor zwei Jahren in den Sommergarten und sorgte dafür, dass es hier nicht nur besonders toll aussieht, sondern auch das Ambiente stimmt. „Wir bieten eine verkleinerte Version unserer normalen Speisekarte mit verschiedenen mediterranen Gerichten an, die mein Vater alleine in einer kleinen Küche zubereitet“, erklärt Elisa Agelilli. Von Putensteaks, über gegrillten Ziegenkäse, Spaghetti, Lachsfilet bis hin zu Carpaccio Classico und vielem mehr, entsteht hier so einiges auf engstem Raum.



## Urlaub to go

Aber nicht nur die Gerichte stimmen, sondern natürlich auch die Getränke! Die Cocktails werden mit „Brugal Rum“ gemixt, der zum Standard in der Dominikanischen Republik gehört. „Wir wollen das Gefühl der Karibik nach Münden bringen – La Dolce Vita – und das so authentisch wie möglich“, so Familie Angelilli. Das Konzept hinter dem Sommergarten entstand dabei eigentlich mehr durch Zufall.

Tonis Sommergarten, Mühlenstraße 12, 34346 Hann. Münden, Tel. 05541 4392  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 17.00 – 23.00 Uhr, Samstag und Sonntag 12.00 – 23.00 Uhr  
Dienstag geschlossen

Viele Teammitglieder haben spanische Wurzeln und bei der Premiere des Sommergartens, gab dann eine Playlist den Ausschlag. „Wir brauchten Musik und ich habe dann einfach eine Playlist abgespielt, die auch mein Vater gerne zu Hause hört. Da war das karibische Flair geboren“, erinnert sich Elisa zurück. Mittlerweile ist Tonis Sommergarten zu einem beliebten Treffpunkt für Mündener und Touristen geworden. Mit Blick auf das Wasser, leckeren

Getränken und bestem Essen ist hier ein Ort entstanden, an dem nicht nur die Seele Pause macht, sondern alle Sorgen vergessen werden. „Dieser Ort ist nicht nur uns ans Herz gewachsen, sondern vielen Menschen. Wir bringen den Urlaub in den Alltag und heißen jeden in unserem kleinen Fleckchen Paradies willkommen“, freut sich die Familie Angelilli auf die kommenden Sommermonate. Immer bei gutem Wetter öffnet der Sommergarten unter der Woche ab 17 Uhr, am Wochenende ab 12 Uhr.



## Santo Libre

Wer einen kleinen Vorgeschmack auf die Cocktail-Genüsse in Tonis Sommergarten möchte, für den haben Antonio und Elisa Angelilli noch ein Rezept für einen leckeren „Santo Libre“:

Das wird gebraucht:

4cl Brugal Rum  
Zitronenlimonade

So geht's:

Den Rum in ein großes Glas geben und mit Zitronenlimonade auffüllen. Eis dazugeben und mit einer Limette verzieren – Fertig ist der Cocktail!





Fotos: Wolfgang Detemple & Sabrina Voss, © Tourist-Information

[www.willingen.de/freizeitspass](http://www.willingen.de/freizeitspass)

## Von luftiger Höhe bis in die Unterwelt: „Natürlich“ Sommerferien in Willingen

**U**rlauberlebnisse mitten in Deutschland – Mountainbiken, Eislaufen, Klettern, Wandern und vieles mehr. Sommerferien im eigenen Land machen Spaß und bergen so viele bislang unentdeckte Möglichkeiten. Der Urlaubsort Willingen (Upland) liegt in einer traumhaften Landschaft des Hochsauerlandes, mitten in Deutschland. Hügelige Berge, saftige Wiesen und tiefgrüne Wälder sind charakteristisch für diese wunderschöne und einmalige Erlebnisregion.

Willingen bietet viele Highlights, und zwar bei jedem Wetter. Eine Fahrt mit der Gondelbahn auf den Ettelsberg mit Besichtigung des Hochheideturms oder eine rasante Talfahrt mit der Sommerrodelbahn bescheren schöne

Stunden. Cool im Sommer sind ein paar erfrischende Runden in der Willinger Eissporthalle. Bei hohen Hitzegraden empfiehlt sich auch das Abtauchen ins Besucherbergwerk Grube Christine. Dort unten ist es immer kühl und zu entdecken gibt's spannende Details über die Entstehung und den Abbau von Schiefer. Auf den Willinger Kids Trails können aktive Familien mit dem Mountainbike herrliche Touren fahren. Alle Strecken sind so konzipiert und vernetzt, dass Eltern und Kinder während der Fahrt spontan entscheiden können, wie lang die Tour sein soll. Action erleben Familien auch im MTB ZONE Bikepark. Auf dem Kids Parcours üben schon die Allerjüngsten. Für Kids ab fünf oder sechs Jahren gibt's einen eigenen Übungsparcours.

### Familien Freizeitspaß 2021

Erlebnisreiche Tage für die ganze Familie in Willingen im Hochsauerland. Wohnen Sie eine Woche mit der ganzen Familie in Ferienwohnungen, Pensionen oder 3\*\*\*Hotels und genießen Sie unsere wunderschöne Mittelgebirgslandschaft und die vielfältigen Freizeiteinrichtungen. Der Willinger Familienpass ist im Angebot enthalten. Hiermit haben Sie freien Eintritt in 18 Freizeiteinrichtungen: 1x freier Eintritt in das FORT FUN Abenteuerland, 1 Freifahrt auf der Sommerrodelbahn, 1x freier Eintritt in den Wild- und Freizeitpark Willingen, 1 x freier Eintritt in die Eissporthalle Willingen inkl. Schlittschuhe, 1 Spiel auf dem Abenteuergolfsplatz, Mountainbikeverleih für 1 Tag, 1 Kinobesuch, 1x freies Bouldern in der Kletterhalle und vieles mehr.

### Leistungen

- 4 oder 7 Übernachtungen in Ferienwohnungen, Pensionen oder 3\*\*\*Hotels
- Der Willinger Familienpass
- Kurtaxe (Sauerland Card)

Veranstalter:  
Tourist-Information Willingen  
Am Hagen 10  
34508 Willingen  
[willingen@willingen.de](mailto:willingen@willingen.de)  
Tel.: 0049(0)56329694353

**ab 485,-€**  
für 2 Erwachsene und 1 Kind  
bis einschließlich 14 Jahre.  
Buchbar in den Sommer- und  
Herbstferien

**Tourist-Information Willingen**

Am Hagen 10 • 34508 Willingen (Upland) • Tel. +49 (0) 5632 9694353  
[willingen@willingen.de](mailto:willingen@willingen.de) • [www.willingen.de](http://www.willingen.de)

Entscheidungshilfe für Caravaning-Einsteiger

# Sommerferien mit dem Reisemobil: mieten oder kaufen?

Der diesjährige Sommerreise-Trend ist die mobile Freizeit. Keine andere Urlaubsart bietet so viel Planungs- und Bewegungsfreiheit. „Hinzu kommt das große Sicherheits-Plus: Der Camper hat im Reisemobil die Hygiene im Griff und entscheidet selbst darüber, wie viel Kontakt er zu anderen haben möchte“, erklärt Sarah Becker, Geschäftsführerin von Wohnwagen Becker in Fuldata. Alle, die aktuell mit einem Urlaub im Wohnmobil liebäugeln, stehen vor der Entscheidung: Reisemobil auf Zeit oder für die Ewigkeit? Sarah Becker sagt: „Ab fünf bis sechs Wochen Caravaning-Urlaub im Jahr macht sich der Kauf eines Wohnmobils bezahlt. Es muss nicht direkt ein Neufahrzeug sein, auch ein gepflegter Gebraucher ist eine gute Alternative.“ Wer das mobile Reisen erst einmal unverbindlich kennenlernen möchte, sollte auf ein Mietmobil setzen. Bei Wohnwagen Becker gibt es sowohl für den Kauf, als auch für die Mietung eine große Auswahl an verschiedenen Fahrzeu-



Foto: pixabay

gen und Marken. „Rufen Sie gerne bei uns an und wir beraten Sie persönlich und passend zu Ihren individuellen Wünschen“, so Sarah Becker. Der Fachhandel ist unter 0561/981670 erreichbar. Alle Informationen gibt es auch auf der Webseite [www.wohnwagen-becker.de](http://www.wohnwagen-becker.de).

SPD

## THE NEXT GENERATION

Eine AG des Ortsvereins der SPD Hann. Münden.

Mach's wie Kerstin - komm in unser Team!

„Wir wollen den Klimaschutz und die Lebensqualität in Hann. Münden erhalten und verbessern!“

„Wir wollen eine Stadt mit modernen Konzepten für die Stadtentwicklung und den Tourismus!“

- Für Hann. Münden
- Für Deine Stadt
- Für unsere Zukunft



**SPD Ortsverein Hann. Münden**  
 Kirchstr. 4, 34346 Hann. Münden  
 Tel. 05541 / 126 60, Fax 95 49 00  
[next@spdhannmuenden.de](mailto:next@spdhannmuenden.de)  
[www.thenextgeneration-spd.de](http://www.thenextgeneration-spd.de)

Aufbruch für Hann. Münden.

Caravaning ist Freiheit



Seit fast  
40 Jahren

## WOHNWAGEN BECKER

Nordhessens und Südniedersachsens erste Adresse für Caravaning

WOHNWAGEN  
**BECKER**



ADAC  
 INTERCARAVANING  
 KASSEL

Dörnbergstr. 15 + 17  
 Direkt an der B3 KS - GÖ

[www.wohnwagen-becker.de](http://www.wohnwagen-becker.de)

34233 Fuldata b. Kassel  
 Tel. 0561 / 9 81 67-89



Schaffen Sie sich  
Ihr eigenes

# Urlaubsparadies

Einzelstuhl ~~649,-~~

**487,-**



Stuhl ~~252,-~~

**189,-**

Tisch ~~1270,-~~

**953,-**

**jetzt**  
**25%**  
**RABATT**

auf Gartenmöbel-  
Ausstellungsstücke\*

\*Aktion gültig bis 14.08.2021

**Tischgruppe NALVO/CERVO (wie abgebildet)** bestehend aus Ausziehtisch 180 (240) x 100 x 76 cm, X-Gestell mit Verbindungssteg Aluminium pulverbeschichtet Anthrazit, Tischplatte ES-Glasauflage hellgrau mit Oberflächenstruktur mit 6 (8) Segmenten. Stuhl, Hochlehner, Gestell Aluminium pulverbeschichtet, Sitz Textil Schwarz gepolstert, Rückenlehne Kordelbespannung, erhältlich in 4 Farben, stapelbar.

**Outdoor Lounge Serra (wie abgebildet)** Gestell Aluminium pulverbeschichtet Anthrazit, Außenrahmen Teak natur, inkl. Sitz und Rückenkissen, Bezug Canvas Heather Anthrazit, Sitzhöhe 42 cm.



2-Sitzer ~~1149,-~~

**862,-**

3-Sitzer ~~1619,-~~

**1215,-**

Loungetisch ~~455,-~~

**342,-**



Outdoor Stapelstuhl ~~119,-~~

**90,-**



Outdoor Stapelstuhl ~~119,-~~

**90,-**

**Bequemer Aluminiumsessel New Levato (wie links unten abgebildet)** in Anthrazit mit Textilien in Silber oder Graphit überzeugt durch schlichte Eleganz und absolute Pflegeleichtigkeit.

**Kommen Sie vorbei!**  
**Und wählen Sie aus unserem großen Sortiment!**

**MÖBEL**  
**JAEGER**  
*macht glücklich*



[www.moebel-jaeger.de](http://www.moebel-jaeger.de)

CJ Möbel Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel Jaeger GmbH & Co. KG, Müндener Str. 19e, 37213 Witztenhausen

SoundGarten Open Air holt Stars in die Region

# Sicher im Freien Kultur-Vielfalt genießen



Auf Gäste von nah und fern freuen sich jetzt schon: (v. l.) Bürgermeister Frank Hix, Mario Borschel, Wolfgang Würker, Martina Adler und Pfarrer Hubertus Spill. Foto: Sonja Berg

Das 2020 neu entstandene SoundGarten Open Air geht in die zweite Runde! Es ist nicht mal ein Jahr her, da wurde in Bad Sooden-Allendorf an der Werra ein neues Konzept für Kulturerleben zum Leben erweckt. Was anfangs vielleicht durch das simple Wortspiel „Kultur im kleinen Kreis genießen“ bei manchen für ein Schmunzeln sorgte, überzeugte am Ende durch erfolgreiche Veranstaltungen. In klar abgegrenzten Bereichen konnten die Besucher nämlich ihre Stars mit Abstand und dennoch gemeinsam unter freiem Himmel genießen!

Und so ist Martina Adler von Hessesound sichtlich begeistert: „2020 haben wir mit viel Kreativität und harter Arbeit einen Ort der ganz besonderen Art ins Leben gerufen. Gute Unterhaltung im kleinen Kreis ist keine Corona-Notlösung, sondern ein Kultur-Konzept mit Zukunft. Am 14. Juli konnten wir daher die Türen zum 2. SoundGarten Open Air in Bad Sooden-Allendorf öffnen.“ Bis in den September hinein, werden sich die Stars nun in der Kurstadt die Klinke in die Hand geben!

Doch das ist noch lange nicht die einzige gute Nachricht. Das SoundGarten Open Air 2021 wird gefördert vom Hessischen Ministerium für Wissenschaft und Kunst im Rahmen des Kulturpakets 2 des Landes Hessen und unterstützt durch DIEHL+RITTER/INS FREIE! Initiator und Projektverantwortliche für den SoundGarten ist das Team von Hessesound, dass aber tatkräftige Unterstützung durch die Stadt Bad Sooden-Allendorf, die evangelische

Kirchengemeinde St. Crucis Allendorf und das Capitol Kino Witzenhausen hat.

## Buntes Programm mit Wincent Weiss und vielen mehr

Gemeinsam ist ein buntes Programm mit weit über 30 Events entstanden, das kleinen und großen, hessischen und nicht-hessischen Kulturschaffenden eine Bühne im Freien bietet. Mit Musik, Comedy, Open-Air-Kino, literarischen, kirchlichen Angeboten sowie kulturell orientierten Gesprächsveranstaltungen – ist an die unterschiedlichsten Zielgruppen gedacht worden.

Eröffnet hatte die Saison das beliebte Singen im Bibelgarten, bevor Johannes Oerding mit seiner „Lagerfeuer Acoustic“ die Menschen begeisterte. Auch Max Giesinger und LEA stellten auf der Bühne an der Werra schon unter Beweis, dass Konzerte auch in Corona-Zeiten nicht nur sicher, sondern auch voller Spaß sind! Ihnen folgen werden weitere namhafte Künstler wie Gestört aber Geil, Wincent Weiss, Alvaro Soler, Olaf Schubert und natürlich auch hessische Größen wie zum Beispiel die Queen Kings oder auch Albert N'sanda & Friends sind gebucht. Einige Veranstaltungen sind kostenfrei geplant, für andere müssen Tickets erworben werden. Bei letzterem ist jedoch Schnelligkeit gefragt. Ein Großteil der bereits veröffentlichten Shows waren innerhalb kürzester Zeit ausverkauft. Vorerst zumindest – sollte es der rechtliche Rahmen erlauben, ist geplant, weitere Tickets freizuschalten.

Abschließend unterstreicht Martina Adler: „Natürlich werden wir auch diesen Sommer noch nicht ohne klar einzuhaltende Regeln aus unserem Hygienekonzept auskommen. Dass das aber der guten Unterhaltung keinen Abbruch tun muss, haben wir im vergangenen Jahr bereits unter Beweis stellen dürfen.“ Alle Informationen zu Tickets und Veranstaltungen gibt es unter [www.sound-garten.de](http://www.sound-garten.de).



Foto: SoundGarten Open Air



MS Weserstein bekommt eigenen Kiosk

# Entspannung am Ufer

Mit der MS Weserstein ist die touristische Schifffahrt zurück in die Dreiflüssestadt gekommen und Nadine und Mike Förster fahren nun regelmäßig über die Flüsse der Stadt. Aber nicht nur auf dem Schiff gibt es nun leckere Gerichte und tolle Getränke, sondern auch am Ufer hat sich das Ehepaar etwas einfallen lassen! „Wir haben in den vergangenen Wochen einen kleinen Kiosk am Uferand aufgebaut, der nun den Betrieb aufnehmen kann“, erklärt Nadine Förster. In der Hütte werden kalte Getränke angeboten, verschiedene Süßigkeiten und auch Eis wird sich hier finden lassen. „Verkaufen können wir nur geschlossene Getränke, aber wir haben auch Spielsachen, die man sich für einen kleinen Preis ausleihen kann“, so Förster weiter. Der Kiosk soll aber nicht nur eine kulinarische Ergänzung zum Angebot der MS Weserstein sein, sondern auch für Reservierungen bereit stehen. Wer sich also einen Platz für eine Rundfahrt sichern möchte, der kann im Kiosk vorbeikommen und diese reservieren. „In Zukunft planen wir, im Kiosk direkt die Tickets zu verkaufen, derzeit ist das aber



Der Kiosk steht nun gegenüber der Anlegestelle für Besucher bereit. Foto: Privat

noch nicht möglich, aber es ist in Planung. Geöffnet haben wir am Wochenende und schauen erst einmal, wie unser Angebot angenommen wird“, schaut Nadine Förster in die Zukunft.



## Pure Gemütlichkeit am Tillyschanzenblick

Im vergangenen Oktober übernahm Thomas Probek die Waldgaststätte an der Tillyschanze und sorgt seitdem dafür, dass Besucher hier alles finden, was es für einen gemütlichen Ausflug braucht! „Nach und nach weiten wir nicht nur das Angebot unserer Speisekarte aus, sondern haben auch viele Ideen, die wir umsetzen möchten“, freut sich Probek. Der Gastro- und auch der Außenbereich erstrahlen so bereits in neuem Glanz. Für Familienfeiern und Hochzeiten soll bald noch eine Veranstaltungshütte entstehen. „Die Zusammenarbeit mit der Stadt, der Schutz- und Fördergemeinschaft Tillyschanze und Hessenforst, hat von Anfang an super funktioniert. Bei uns wird es immer wieder etwas Neues geben.“ Geöffnet hat die Waldgaststätte, außer montags, von 11 bis 18 Uhr.

**Waldgaststätte Tillyschanze**

Bierweg 1 • 34346 Hann. Münden • Tel.: 05541/ 1890



## DIPLOMA Hochschule informiert Tag der offenen Tür

Haben Sie sich schon Gedanken über Ihre berufliche Zukunft gemacht? Viele fragen sich: „Wie geht es danach weiter. Es ist gar nicht einfach, bei der Vielzahl an Bildungsangeboten das Richtige für sich zu finden. Gerne informieren und beraten wir Sie!

DozentInnen und MitarbeiterInnen der DIPLOMA Hochschule bieten am Tag der offenen Tür am Donnerstag, den 9. September 2021, von 16 bis 19 Uhr Einblicke in die Fachbereiche Wirtschaft, Gesundheit & Soziales und Technik. Wir informieren z.B. „Rund ums Studium“, geben Einblicke in das „Studium und Berufsfeld der Sozialen Arbeit“, den besonderen Herausforderungen an das Studium „Tourismusmanagement“, halten Vorlesungen und bieten Einblicke in die Robotertechnik. Daneben berichten Lehrende der Bernd Blindow Schule über das nebenberufliche oder ausbildungsbegleitende Studium der Physiotherapie.

Wir laden Sie herzlich ein, uns und die Hochschulangebote näher kennen zu lernen und bieten Ihnen Gelegenheit, mit ProfessorInnen und DozentInnen ins Gespräch zu kommen. Eine Anmeldung ist unter Tel 05652 58777-0 oder per Mail an [bsa@diploma.de](mailto:bsa@diploma.de) gewünscht.

Die Veranstaltung findet unter den dann gültigen Hygienemaßnahmen statt. Bitte informieren Sie sich im Vorfeld auf unsere Homepage oder Tel. 05652 587770. Auch das vollständige Programm zum Tag der offenen Tür finden Sie auf unserer Homepage [www.diploma.de](http://www.diploma.de).



*Franziska Hoffmann  
in der Variation  
„Bayadere“.  
Foto: Lichtkunst*

Ballettschule Udo Wandtke  
bei Tanzkulturwoche

## Ballett auf großer Bühne

Die Ballettschule Udo Wandtke ist zur Tanzkulturwoche am Sonntag, den 26. September 2021, zu einem Gastspiel nach Göttingen eingeladen worden. Das Programm wird einige Highlights der letzten Jahre enthalten, wie z.B. „Tanz der Vampire“, „Showman“, „The Warriors“ sowie moderne und klassische Tänze.

Durch das Programm führt Konstanze Möller. Die tolle Ausstattung stammt von Gewandmeisterin Heike Zimmermann. Am Samstag, den 11. Dezember, soll dann das Märchen „Die Eiskönigin“ aufgeführt werden. Das Team hofft natürlich, dass alle künstlerischen Vorhaben auch durchgeführt werden können und Corona nicht wieder alles zunichte macht. Die Tänzerinnen sind jedenfalls in den Proben voll motiviert und freuen sich, endlich wieder auf der Bühne zu stehen.

### Studium und Ausbildung in Bad Sooden-Allendorf!

- Soziale Arbeit (B.A.)
- Kindheitspädagogik (B.A.)
- Betriebswirtschaft (B.A.)
- Tourismusmanagement (B.A.)
- Mechatronik (B.Eng.)
- Physiotherapie (B.Sc.)  
ausbildungsbegleitend
- Ausbildung Physiotherapie schulgeldfrei

**Beratungstag  
am 20.08.2021**  
14–18 Uhr  
**Tag der offenen Tür  
am 09.09.2021**  
16–19 Uhr  
Anmeld.: 05652-58777-0

In Kooperation mit den  
**BERND BLINDOW  
SCHULEN**



## DIPLOMA

DIPLOMA HOCHSCHULE  
Private Fachhochschule Nordhessen  
University of Applied Sciences

Das komplette  
Studienangebot unter:  
**diploma.de**  
**+49 (0)5652 58777-0**



Foto: Fred Nagel



### BALLETTSCHULE UDO WANDTKE

Leiter: Udo Wandtke (05541/34223 - [udo-wandtke@t-online.de](mailto:udo-wandtke@t-online.de))

Am Mittwoch, d. 18. August, sowie am Freitag, d. 20. August finden um 15.00 und um 15.40 Uhr kostenlose Schnupperkurse für Tanzmäuse (5-6 Jahre) statt.

Anmeldungen bitte per Telefon oder Mail, da die Anzahl der Kinder begrenzt ist.

Homepage [www.uwandtke.de](http://www.uwandtke.de)



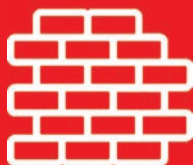
Foto: Lichtkunst Andreas Wustl

# Unser Leistungspaket

Fassade • Wand • Boden • Decke



Maler-Tapezier-  
Verlegearbeiten



Fassadengestaltung



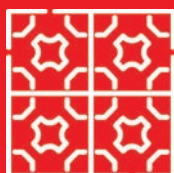
Schleifarbeiten



Gerüst



Fassaden-Fach-  
werkrenovierung



Kork, Parkett, Teppich,  
Laminat und Designbelag



Ökologische  
Materialien



Sonnen- / Insekten-  
schutz

## IHR EXPERTE FÜR SONNEN- & INSEKTENSCHUTZ



Fassade • Wand • Boden • Decke

Tanzwerderstraße 5 • 34346 Hann. Münden

Tel. 05541 4595 • Mobil 0152 293 689 32

[maler.klingler@t-online.de](mailto:maler.klingler@t-online.de)

[www.maler-klingler.de](http://www.maler-klingler.de)

UNSERE STADTFLITZER FÜR SPARFÜCHSE  
MIT SORGLOS GÜNSTIG FAHREN<sup>5</sup> INKL. 7 JAHRE GARANTIE<sup>4</sup>



# SALE



MTL. AB  
**19,90 €<sup>5</sup>**



PREISVORTEIL<sup>3</sup> 2.500 €

MTL. LEASINGRATE

UNSER HAUSPREIS

**11.190 €**

**99 €<sup>1</sup>**

## AYGO TEAM DEUTSCHLAND

1,0-L-VVT-i, Benzin, 53 kW (72 PS), 5-Gang Schaltgetriebe, 5-türig, Kurzzulassung (10 km).

Rückfahrkamera, LED-Tagfahrlicht, MyT Connected Service, Bluetooth-Freisprecheinrichtung, Klimaanlage, elektrische Fensterheber, Multimediastystem x-touch mit Touchscreen, DAB-Radio, uvm.

<sup>1</sup>Ein Leasing-Angebot\* für den Aygo Team Deutschland. Leasingsonderzahlung: 1.190,00 €, **Gesamtkreditbetrag/Fahrzeugpreis: 13.690,00 €**, Preisvorteil: 2.500,00 €, voraussichtlicher Gesamtbetrag: 4.754,00 €, 36 Raten à 99,00 €.

<sup>2</sup>Ein Leasing-Angebot\* für den Yaris Team Deutschland. Leasingsonderzahlung: 1.456,01 €, **Gesamtkreditbetrag/Fahrzeugpreis: 20.640,00 €**, Preisvorteil: 5.239,00 €, voraussichtlicher Gesamtbetrag: 5.740,01 €, 36 Raten à 119,00 €.

PREISVORTEIL<sup>3</sup> 5.239 €

MTL. LEASINGRATE

UNSER HAUSPREIS

**15.401 €**

**119 €<sup>2</sup>**

## YARIS TEAM DEUTSCHLAND

1,5-L-VVT-i, Benzin, 92 kW (125 PS), 6-Gang Schaltgetriebe, 5-türig, Kurzzulassung (10 km).

Abblendlichtautomatik, Verkehrszeichenerkennung, Fernlicht Assistent, Regensensor, Fahrer Aufmerksamkeitsassistent, Multimedia-Audiosystem Toyota Touch, MyT Connected Service, Smartphone Integration, Klimaanlage, uvm.

**Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 5,0-4,1 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 115-93 g/km. Energieeffizienzklassen C-B.** Gesetzl. vorgeschriebene Angaben gem. Pkw-EnVKV, basierend auf NEFZ-Werten. Die Kfz-Steuer richtet sich nach den häufig höheren WLTP-Werten.

\* Ein Angebot in Zusammenarbeit mit der Toyota Leasing GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km/Jahr. Voraussichtlicher Gesamtbetrag = Summe aller Leasingraten zzgl. einmalige Leasingsonderzahlung. **Sollzins geb. p.a. 3,45 %, eff. Jahreszins 3,49 %**, zzgl. 890,- € Fracht-/Bereitstellungskosten. **Angebote gültig bei Anfrage und Genehmigung bis 31.07.2021. Die beworbenen Leasingangebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gemäß § 6a Abs. 4 PANGV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht (nach §495 BGB).** (3) Preisvorteil ggü. der unverbindl. Preisempfehlung des Herstellers/Importeurs, bei bereits zugelassenen Fahrzeugen zum Zeitpunkt der Erstzulassung. (4) 7 Jahre Garantie geschenkt. Händlereigengarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn- und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter [www.dia-garantie.eu](http://www.dia-garantie.eu) oder bei uns. (5) SGF -Technik & Service beinhaltet die nach Herstellervorgaben vorgeschriebenen Inspektionsarbeiten einschließlich hierzu notwendiger Materialien sowie die Kosten verschleißbedingter Reparaturen im Rahmen des normalen Verschleißes entsprechend der Kilometerleistung und des Alters des Fahrzeuges für die Laufzeit des Leasingvertrages. Ein Angebot der **Sorglos günstig fahren GmbH, Hans-Bunte-Straße 5, 80992 München**. Abbildungen enthalten zum Teil aufpreispflichtige Sonderausstattungen. Nur solange der Vorrat reicht.

## RUNDUM SOMMERFIT

Toyota Original Sommer-Check inkl. Auffüllen aller Flüssigkeiten

**19,90 €**

Toyota Original Wischerblätter  
Streifenfreie Reinigung bei jeder Witterung, z. B. Uniblade Zentralwischerblatt für Yaris

jetzt **20%** Rabatt auf alle Wischerblätter

Toyota Original Bremsen  
Sicher in den Urlaub – mit neuen Bremsen

jetzt **20%** Rabatt auf auf Bremsen  
und **20%** Rabatt auf die Arbeitszeit (ausgenommen Luxus Fahrzeuge)

## SONDERANGEBOT SITZHEIZUNG

2 Sitze inkl. Montage **349 €**

1 Sitz inkl. Montage **249 €**

**DIT**  
Göttingen GmbH

[www.dit-goettingen.de](http://www.dit-goettingen.de)

### Unternehmenssitz

Hans- Böckler-Str. 26  
37079 Göttingen  
Tel.: 05 51 / 30 54 07-0

Hauptstraße 151-153  
37520 Osterode  
Tel.: 0 55 22 / 50 27 80

Bornhardtstraße 2  
38644 Goslar  
Tel.: 0 53 21 / 37 43-0

Grabenweg 4  
06526 Sangerhausen  
Tel.: 0 34 64 / 5 81 30